

Gracious Words

2021

1

恩言

疫想天開： 疫情下思想主再來

「所以，你們要警醒，因為不知道你們的主是哪一天來到。所以，你們也要預備，因為你們想不到的時候，人子就來了。」（馬太福音24:42, 44）



目錄

【本期主題】「疫」想天開：疫情下思想主再來

- 2 在墮落的世界中作為寄居和流亡者 于淳威牧師/翻譯：章庭恩
- 4 當為主再來而受鼓舞 潘春田牧師/翻譯：章庭恩
- 6 疫情中，思想主再來 葉向明傳道
- 8 主再來的盼望 巫慶朗
- 10 想不到 邱卓敏

【雲彩輯】行向水深之處

- 13 大夢初醒 陳元
- 15 在主蔭庇下享平安 雷劉雪清
- 16 路標 林景寧
- 18 走過死蔭的幽谷 陳麗姮
- 20 疫情中的靈命創作自由 楊東權
- 22 我們成了一台戲 — 組織口罩群組的感受 場記：陸麥慧珍

封面故事：

「所以，你們要警醒，因為不知道你們的主是哪一天來到。所以，你們也要預備，因為你們想不到的時候，人子就來了。」（馬太福音24：42、44）

疫情肆虐，繁華凋零，時過境遷，物是人非，孤苦無助，嘆息無聲；唯有耶穌基督同在，賜下永恆的盼望，一切都會過去，榮耀將再降臨。

— Allyson Ing

- 24 愛在瘟疫蔓延時 朱慧安
- 26 恩典夠用：受洗歸主兩年的感想 Luke
- 28 平安來自主耶穌 — 從「我的前半生」談起 Mary
- 30 疫情期間的剪髮經驗給我的省思 吳容芬(Anna Lum)/翻譯：蘇安怡(On Yee So)
- 32 上帝給父母一個最重要的使命 李陳愛真
- 34 我們從歷史的輪迴當中走出來了嗎？ 岑大智

【信仰與生活】

- 35 右手的尊榮 趙穎
- 37 乾渴中的禱告 廖啟宏

【觀影心得】

- 41 「布達佩斯大飯店」給我的一些想法 盧應葵

【宣教腳蹤】

- 43 2020年美中短宣的收穫 魏惠敏

顧問：葉向明傳道，巫慶朗，韓慧君

主編：盧應葵

中文編輯同工 (筆畫)：朱慧安，林景寧，崔至怡，張美媛，張美惠，劉彤，盧應葵

英文編輯同工：章庭恩，Chris Locke

網路設計：夏毅峰

封面設計：Allyson Ing

美編：李悅荃，張美媛，陳元，Allyson Ing

印刷：明明印刷公司

PHOTO BY JAKUB NOVACEK FROM PEXELS

在墮落的世界中 作為寄居和流亡者



于淳威牧師
翻譯：章庭恩

過 去一年來，疫情所帶來的混亂就像是神給我們的提醒：我們彷彿是活在創世紀第三章的光景下的罪人。因著罪，世界受詛，這也是為什麼世上有荊棘與刺、颶風與地震、病毒與死亡。我們的始祖亞當和夏娃，曾經在伊甸園裡享受過與神完美的團契，然而他們在悖逆中棄掉了這份關係。自從那日，神不再允許他們回到伊甸園，神的子民也從此成了這個墮落世界中的客旅和流亡者。他們在盼望中等待所應許的彌賽亞的到來，解除咒詛並恢復一切被造物原先的樣貌和他們與神的關係。我們為著耶穌基督來到世上而歡喜，因祂透過祂的受死和復活，已經突破了罪的權勢。然而，神為何依然允許那麼多的疾病和苦痛折騰著這個世界呢？

這個問題可能有許多的答案。其中一個是神要告訴我們，直到耶穌回來並恢復一切之先，我們仍然是這世上的客旅和流亡者。當一切變得容易和舒適時，我們通常會忘記我們還沒有回「家」。誠實的來講，很多人都很努力的想讓生活盡可能變得輕鬆和舒服。我們誤以為神的祝福意味著我們會感到輕鬆、舒適和富有，而忘記了在馬太福音第五章裡，耶穌所說有福的人是那些虛心的、哀慟的和為義受逼迫的。

神如此愛我們，不願我們持續抱持著錯誤的想法。這世上再美好的東西，都不能與天上的喜樂相比。為了提醒我們這一點，神有時會收回祂的憐憫和保護，讓我們體會到在墮落

的世界中生活的苦澀。我們都被試探著，想緊緊抓住這世界上的所有，彷彿這才是我們真正的家。因此，神有時會透過試煉與難題，時而慢、時而劇烈地讓我們失去對世事的掌控。這是為了讓我們能更緊握住我們在天上所擁有的盼望。生活中的容易和舒適，會試探我們將目光定睛在這個世界，但艱難和苦楚能幫助我們將目光轉向基督。生活的財富會使我們默默地希望基督能推遲祂的再來——「主耶穌，請祢來…但不是現在」。生活的痛苦卻能使我們真誠和急切地呼求：「主耶穌，請祢來！」。

當人們開始施打疫苗，確診數也下降時，疫情看似在接下來的幾個月就要進入尾聲了。在期待日子回歸正常的同時，我們作為門徒也當記得這個世界並非我們的家。我們僅僅是寄居的、流亡的。讓我們一同期待基督回來招聚祂子民和建立新天新地的那一天，在那裡將不再有罪惡、疾病和死亡。

啟示錄21:1-4：「我又看見一個新天新地；因為先前的天地已經過去了，海也不再有了。我又看見聖城新耶路撒冷由神那裏從天而降，預備好了，就如新婦妝飾整齊，等候丈夫。我聽見有大聲音從寶座出來說：『看哪，神的帳幕在人間。他要與人同住，他們要作他的子民。神要親自與他們同在，作他們的神。神要擦去他們一切的眼淚；不再有死亡，也不再有悲哀、哭號、疼痛，因為以前的事都過去了。』」 

當為主的再來而受鼓舞

潘春田牧師
翻譯：章庭恩

在 疫情的期間，人們過去將大部分的焦點放在預防措施上，而現在則是在具體的處方上。預防措施包括使用口罩、勤洗手和保持社交距離，為了最大程度地減少新冠病毒的傳播。如今的處方則著重於施打疫苗，幫助人們達到對病毒的免疫。人們長期將焦點放在疫情上，生活習慣和方式也漸漸有所改變。病毒帶來了一種沉重感，尤其是面對身體的健康情形，甚至是在一些需要面對死亡的情況中。對於信仰基督的人，我們卻有一個活潑的盼望，超越了任何的考驗、磨難，甚至死亡。保羅在某次攸關耶穌基督第二次再來的談論中，提及了信徒所面對的死亡和將來身體的復活。他最後做了這樣簡要的結語：「所以，你們當用這些話彼此勸勉。」（帖撒羅尼迦前書4:18）

在基督教會歷史不同的階段裡，人們面臨大事發生之時，有關耶穌再來的教導和人們對之的期待往往更為顯著。有時候，這種期望會蒙蔽我們對於耶穌再來之真理的認識。就連帖撒羅尼迦教會的一些信徒，都因著這份過度熱切的期待而停止了他們正常的生活。有些關於耶穌再來的教導已經被扭曲了。假教師會預言主降臨的日期和時間，這也已經不足以為奇了。十多年前的灣區就有這樣的一個例子：一名假教師在州際公路的廣告牌上公告了主再來的確切日期。然而耶

穌明確說道：「父憑著自己的權柄所定的時候、日期，不是你們可以知道的。」（徒1:7）有時候，那種狂熱的虛假宣告會對信徒產生不良的影響，就是他們可能會乾脆完全避開有關耶穌再來的話題，為的是要將自己區分出來。這將可能導致他們失去期待感，也不遵循聖經「當彼此勸勉」的指示。讓我們一同來看有關耶穌再來的三層含義，幫助我們在聖經真理與生活應用之間保持平衡。我們當留意，當做好準備，也當積極應對耶穌的再來。

當留意

主的降臨，或耶穌基督的再來，指的是耶穌在世界的末了帶著榮耀回到地上的日子（帖前4:13-18）。耶穌的從天而降將是肉眼可見的。馬太福音24:30-31如此說道：「那時，人子的兆頭要顯在天上，地上的萬族都要哀哭。他們要看見人子有能力、有大榮耀駕著天上的雲降臨。他要差遣使者，用號筒的大聲，將他的選民從四方，從天這邊到天那邊，都招聚了來。」我們當留意到，主的再來有兩個面向。它既是正面的，也可以是負面的。對於信徒來說，這是件正向的事情，因為與基督的團聚和最終的救贖之日，是他們榮耀的盼望（太20:31；腓1:6；林前1:8；提後1:12, 4:8；弗4:30）。對於非信徒，



這卻不是一件美好的事，因為主的再來將是最終的審判和憤怒之日（約一4:17；羅2:5, 16）。

當做好準備

在路加福音12:40裡，耶穌的話這樣說：「你們也要預備；因為你們想不到的時候，人子就來了。」當為耶穌再來做好準備的想法在聖經許多其他地方皆有提及（太24:42, 25:13；帖5:1-5）。準備好意味著什麼？首先，主的再來讓我們對祂的得勝和救贖充滿了信心，特別在祂將我們的肉身從罪惡中一次並永遠地救贖出來，使我們得著榮耀的復活身軀，是純潔並永不朽壞的（林前15:35-49）。

等候主的再來並非是一個消極的動作，而是隨時帶著積極的盼望，追求聖潔的生活。提多書2:12-13如此說：「教訓我們除去不敬虔的心和世俗的情慾，在今世自守、公義、敬虔度日，等候所盼望的福，並等候至大的神和我們救主耶穌基督的榮耀顯現。」在主的恩典裡做好迎接主再來的準備，就是選擇活出一個祂所喜悅的生活方式，而不是

在祂顯現時為自己錯誤的選擇而感到羞愧。

當積極應對

對於信徒來說，基督的再來是一個好消息。對於不信者，這卻是一個壞消息，因為有最終的審判。所以，主還給人們時間，即便是最可恨的罪人也有悔改的機會。在主回來前的任何一天，對任何人來說，都可以是得救的日子。神交代我們去做「和好」的事工（林後5:18），所以我們必須忠心地傳福音（提後4:1-4）。我們不僅要積極地傳福音，也要積極地信靠神。在教牧的書信中，保羅叮嚀提摩太當打那美好的仗，直到我們的主耶穌基督回來。既然基督再來的日子「近了」，那就是比我們想像的還近。不論我們在人生的哪一個階段，我們將這事存在心裡，就會更有恆心堅持下去，並忠心地完成此生當跑的路。

新冠病毒並不是第一個出現的危機，也不會是最後一個。我們都還會遇到其他的危機與挑戰。然而，主即將再來的事實應會激勵我們持續地為祂的榮耀而活。我們當受鼓舞，主快回來了。✠

疫情中， 思想主再來



葉向明傳道

2020年一場突如其來的新冠病毒疫情對全球人民造成了極大的衝擊和影響。時至五月，感染人數已經超過一億六千萬，死亡人數超過三百四十萬。疫情給人們造成最大的影響就是被迫隔離。

如果不隔離，人與人之間彼此傳染，感染人數會成幾何級上升，後果不堪設想。但是隔離也帶來許多問題，工作和生活的問題、經濟和就業的問題，都對我們每一個人帶來很大的衝擊；隔離所導致的心靈孤獨、憂鬱和狂躁也許是一個更大的問題。因此也有不少的人反對隔離，甚至出來遊行、反對隔離，認為隔離政策是剝奪了他們的人權。到底隔離還是不隔離，真是一個難題。有人這樣表達內心的矛盾：

隔離，人權沒了；
不隔離，人全沒了！
(Quarantine, No Human Right;
No Quarantine, No Human Left!)

去年一月份，我開始在我們教會侍奉。每個主日結束之後，我都會在大堂的出口和大家握手、彼此問候、彼此祝福，心裡充滿了喜樂。一月份時，每個主日聚會的人數還是挺多的。從二月份開始，每個主日聚會的人數就開始逐漸地減少。我心裡想，難道我講道的水準退步得這麼快？那時候，我也知道有新冠病毒疫情，但疫情是在中國。我

想，我們和中國大陸還隔著太平洋呢，我們不應該擔心吧！講道結束之後，我照常在大堂的出口伸手和大家握手。但是，有一些弟兄姊妹把手收回去了，有一些弟兄姊妹拱手作揖。這時候我才逐漸開始知道，新冠病毒疫情確實嚴重，傳播的風險很大，大家需要注意衛生、避免接觸。因此，主日會後的彼此祝福，只能拱手作揖，不能握手接觸了。沒想到3月8日之後，教會就宣佈要close(關閉)，不能有現場的聚會，只能改為線上的聚會了。從此以後，每個主日的敬拜，領唱對著一個空蕩蕩的教堂唱詩敬拜，司琴戴口罩在默默地彈琴，負責音像控制(音響和直播)的同工在教會遙遠的後面默默地工作侍奉。從此以後，我每次講道，也是對著一個空蕩蕩的教堂講道，覺得怪怪的。若不是聖靈的幫助，我想我堅持不了五分鐘。我個人喜歡有眼神的交流和互動。但是音像的同工在後排離我太遠，和他們互動難度比較大。因此我常常請司琴和領唱分別坐在靠前的左邊和右邊，與我互動、給我力量。感謝神，在這些日子，我的妻子和我的兒子每次也是坐在比較靠前的地方，與我互動、給我力量。

經歷了這次的疫情，我深深地感到沒有疫情的日子是多麼的寶貴，我們不需要戴口罩。我們可以自由地聚集，可以一起敬拜主，可以一起高聲歌唱敬拜神；我們可以

自由地握手，可以拍拍肩膀，可以自由地互動；我們可以開心地一起享用愛筵，可以面對面說說我們的心裡話。如今透過視頻，我們仍然可以一起禱告、一起敬拜、一起學習神的話語、一起小組分享，也給我們節省了路上交通的時間。這是疫情之中，神給我們一個極大的恩典。但是，我也深深地感到，透過網路的聚會，始終沒有像在實體當中那麼地深入，沒有像在實體敬拜當中那麼地盡情歌唱，沒有像在實體敬拜當中那麼地投入和享受神的同在，沒有像在面對面的分享當中那麼地感受彼此的心思意念，更不能在難過的時候拍拍肩膀，給予更實在的安慰或者被安慰。

經歷了這次的疫情，我也更深地思想主耶穌的再來。主耶穌常常講到祂的再來。祂說：「挪亞的日子怎樣，人子降臨也要怎樣。當洪水以前的日子，人照常吃喝嫁娶，直到挪亞進方舟的那日，不知不覺洪水來了，把他們全都沖去。人子降臨也要這樣。所以，你們要警醒，因為不知道你們的主是哪一天來到。」（太24:37-39,42）主耶穌又說：「我……就必再來接你們到我那裡去；我在哪裡，叫你們也在那裡。」（約14:3）那麼主耶穌再來的日子是怎麼樣的呢？主耶穌再來之後，我們又會怎麼樣呢？保羅告訴我們，主再來的日子：「主必親自從天降臨，有呼叫的聲音和天使長的聲音，又有神的號吹響，那在基督裡死了的人必先復活。以後我們這活著還存留的人必和他們一同被提到雲裡，在空中與主相遇。這樣，我們就要和主永遠同在。」（帖前4:16-17）

主再來，並不是要把每一個人都接到天上與祂永遠同在。主再來，是要把每一個神

的兒女，也就是我們這些真心信主的人，接到天堂與祂永遠同在。神愛世人，甚至將祂的獨生子耶穌基督賜給了世人，讓耶穌基督道成肉身、來到人間，活出了一個無罪的生命，又為世人的罪被釘死在十字架上，死後被埋葬，三天後復活升天，為人類預備了救恩，叫一切信祂的不致滅亡，反得永生。神願萬人得救，不願一人沉淪。我們作為基督徒，作為神的兒女，已經蒙神救贖，將來的結局就是在天家與主永遠同在！我們蒙神如此浩大的恩典，我們也當體貼神的心意、廣傳福音，使更多的人認識神、信靠神、成為神的兒女、成為我們的兄弟姊妹，並且和我們一同承受神的救恩和祝福，今生可以活得更有倚靠、更有愛，將來可以同在天國一起敬拜。

主的再來是很突然的，一定是在我們想不到的日子來到。到那時，主會把我們提到天上，帶我們進入「永生神的城邑，就是天上的耶路撒冷。那裡有千萬的天使」（來12:22）。對於好好為主而活的基督徒，主會誇獎我們，主會獎賞我們：「你這又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理，可以進來享受你主人的快樂。」（太25:21）對於那些偶爾為主而活的基督徒，保羅這樣說：「雖然得救，乃像從火裡經過的一樣。」（林前3:15）雖然我們信耶穌的人已經因信稱義，在最後審判時不會被定罪，但神仍會評價我們的工作，並據此獎賞我們。愛我們的主深願我們得著祂的獎賞。在此和眾弟兄姊妹共勉，盼望我們都好好為主而活，得著主的稱讚和獎賞。

主的再來也是充滿愛和喜樂的。之後有羔羊的婚筵，羔羊就是我們的主耶穌，教會就是羔羊所愛的新娘。教會是由我們每一個真正的信徒組成。啟示錄19章9節說：「凡被請赴羔羊之婚筵的有福了。」我們每一個信徒都是被請赴羔羊之婚筵的人。我們如此地不配，卻蒙神厚愛，蒙此大福。我們該當何等聖潔、敬虔地度日，彼此相愛，廣傳福音，同心建造神的家，以致我們能夠預備好自己，隨時等候主再來！✠



PHOTO BY VIE STUDIO FROM PEXELS

主再來的盼望

巫慶朗

主耶穌再來是聖經中非常明確的應許，雖然那日子、那時辰沒有人知道，連天上的使者也不知道。雅各書5:8記載：「你們也當忍耐，堅固你們的心，因為主來的日子近了。」啟示錄第22章中三次提到耶穌說：「看哪，我必快來！凡遵守這書上預言的有福了！」（啟示錄 22:7，12，20）可見主再來是末後必成的事，也是信徒終極的盼望。

由於新冠疫情的暴漲，禍及全球。各國政府窮於應付，開始時更不知輕重，也不知如何去應對，以致疫情確診和死亡的人數迅速攀升。據四月時的統計，全球確診人數超過一億三千五百二十萬人，死亡人數超過二百九十三萬人。單單美國確診人數多達三千一百五十萬人，死亡人數超過五十六萬人。美國是全世界禍害最嚴重的國家，遠遠多於其他任何國家。最近的情況是美國正遭受第四波的衝擊，感染和死亡人數在二十多州迅速上升，給疫苗接種帶來的樂觀投下陰影。我們活在美國深受其害，生活上的壓力、恐懼、和不便更是深有體會。這新冠疫情的可怕，不但在其傳播的迅速出人意料，且在其容易變種。從英國、南非、巴西都傳來變異病種，具有更高的傳染性及更大的致命性。因此有人說，國外疫情不過去，美國疫情就過不去。

為此，教會恩言期刊決定今年第一期的主題「疫想天開：疫情下思想主再來。」參考經文為馬太福音24章42，44節：「所以，你們要警醒，因為不知道你們的主是哪一天來到。所以，你們也要預備，因為你們想不到的時候，人子就來了。」一般人在面臨浩大且真相難明的苦難時，往往會想到尋求超



自然的力量來幫助。基督徒本是屬神的兒女、天國的子民，更是要依靠、仰望神的恩典和憐恤，以信心抵擋外來的禍害。以賽亞書 41:10 說：「你不要害怕，因為我與你同在；不要驚惶，因為我是你的神。我必堅固你，我必幫助你，我必用我公義的右手扶持你。」這是神給我們非常寶貴的應許。

上面提到，主再來是信徒的盼望。主耶穌也說過，我必快來。但在等候主再來的時候，我們當如何在生活上警醒、預備呢？以下提出幾點建議，供作參考。

1. 要完全仰望交託主

彼得前書 5:7 -8告訴我們：「你們要將一切的憂慮卸給神，因為他顧念你們。務要謹守、警醒，因為你們的仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地游行，尋找可吞吃的人。」我們要用堅固的信心，抵擋一切攻擊、勇敢面對苦難，因為主必親自成全我們，且要堅固、賜力量給我們。

2. 在困境中，操練靈裏的剛強

摩西死的時候，以色列人尚未進入迦南地。耶和華神揀選摩西的幫手約書亞，將這責任交給他，且對他說：「你要起來，和眾百姓過這約但河，往我所要賜給以色列人的地去。」（約書亞記 1:2）神應許他說：「我怎樣與摩西同在，也必照樣與你同在；我必不撇下你，也不丟棄你。你當剛強壯膽！」（約書亞記 1:5-6）我們的神是賜平安的源頭，在任何環境下，我們都可依靠祂剛強壯膽。

3. 警醒等候主

馬可福音13:33說：「你們要謹慎，警醒祈禱，因為你們不曉得那日期幾時來到。」這事正如五個聰明的童女，拿著燈，出去迎接新郎，又預備油在器皿裡。他們警醒又預備，就等到了新郎，一同進去坐席。那愚拙的另外五個童女，沒有預備油，就只能被關在門外了。（參馬太福音 25:1-13）

4. 彼此相愛，互相扶持

在忍耐等候主再來的時候，信徒彼此相愛的心，並愛眾人的心，都能增長。並使我們在主耶穌同祂眾聖徒來的時候，在父神面前心裡堅固，成為聖潔，無可責備。（參帖撒羅尼迦前書 3:12-13）這是因為現今的世代邪惡，社會缺乏和睦，只見分化、對立、歧視。信徒在生活中以彼此相愛的心，來表明我們是主耶穌基督的門徒。（參約翰福音 13:35）

5. 要約束我們的心

彼得前書 1:13 說：「所以要約束你們的心，謹慎自守，專心盼望耶穌基督顯現的時候所帶來給你們的恩。」雅各書 1:21 進一步說：「所以你們要脫去一切的污穢和盈餘的邪惡，存溫柔的心領受那所栽種的道，就是能救你們靈魂的道。」這表示神要我們預備好清潔的心，迎接主的再來。

6. 善用屬靈的恩賜去廣傳福音

彼得後書 3:9 告訴我們：「主所應許的尚未成就，有人以為他是耽延，其實不是耽延，乃是寬容你們，不願有一人沉淪，乃願人人都悔改。」在大家居家防疫久了，心情低沉、抱怨的時候，是傳福音的好機會。教會因使用網路進行敬拜、團契聚會及參加主日學，對於部份人反而更加方便，所以有聚會人數增加的現象；也有使用網絡參加培訓或進修神學院課程的例子。主的再來成為我們在疫情下參與福音事工的動力。

總之，這是一個不安定的世代，一個混亂的世代。世人對突發的事、不明的事或不能應付的事，最常見的反應就是害怕。所以聖經中神常對屬祂的人說，不要害怕。我們對神的信心是克服恐懼、害怕最佳的方法。羅馬書 8:31 說：「神若幫助我們，誰能敵擋我們呢？」我們的信心是有果效的，因為我們信心的對象是全知、全在、全能的真神，祂是賜平安的源頭、又是掌主權的主，祂要我們一無掛慮。在這主來的日子近了的時候，信徒的平安不僅可能，它是神的應許。有一首美好的聖詩，這樣說：「有許多未來的事情，我現在不能識透，但我知誰掌管明天，我也知誰牽我手。」✠



PHOTO BY MAX RAVIER FROM PEXELS

想不到

邱卓敏

去年一月左右，網上開始了有關一種新型肺炎的消息。二月十一日，我和太太到了聯邦快遞公司，把一箱口罩送到香港、我們親人的住處。當時，北美已經流傳消息，指亞洲那邊的情況好像很可怕，人們都有點慌亂。二月二十六日，當時仍然未流行戴口罩。我在一家商店向店員伸手握手時，他說：「我們還是碰碰手肘代替握手吧！」三月六日是最後一天在教會實體團契聚會。三月八日是最後一天粵語實體崇拜，粵語主日學取消。三月十五日，第一次粵語網上崇拜。三月二十日，第一次粵語網上小組聚會。三月二十三日，父親穿上一套自製的「全身防護衣」與我在他家門口見面。四月八日下午，我在公司收到電郵，要求所有員工立刻離開辦公室，因為當天管理層得悉有人確診。

二零二零年就這樣子開始，然後便度過了一整年。

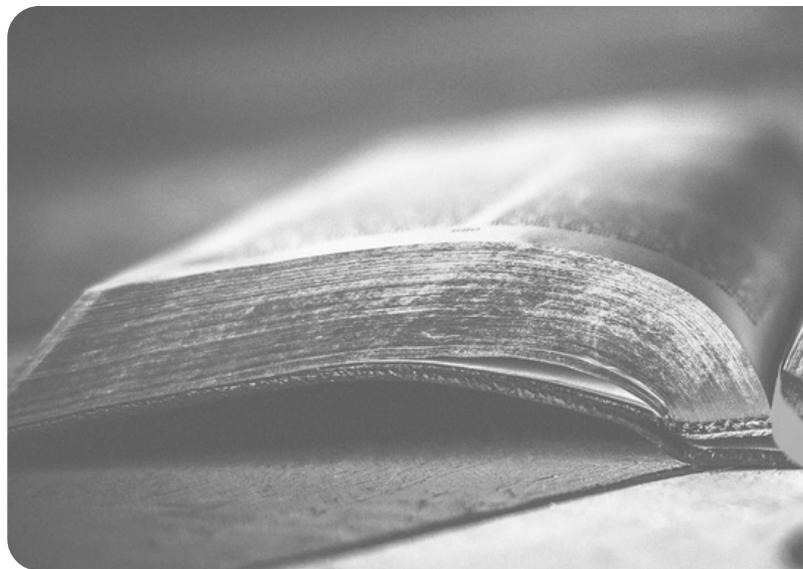
回想起二零一九年十二月三十一日晚上，我和太太到了市中心附近看除夕煙火。當時人頭湧動，好不熱鬧。或許有人正在冀望新年將會是怎麼樣的一個年頭、希望能完成什麼心願、去哪個地方探望哪些人；或許有神的兒女在那一刻禱告神：求祂開路、帶領、指引、督責、改變自己，讓自己變得更符合主用。在那一刻，應該沒有人會想得到「瘟疫」兩個字將會是覆蓋整個二零二零年的陰影；沒有人想得到二零年代是會這樣子開始的。

想不到的時候

路加福音十二章39-40節：「家主若知道賊什麼時候來，就必警醒，不容賊挖透房屋，這是你們所知道的。你們也要預備，因為你們想不到的時候，人子就來了。」

無論我怎樣打算，長、短、中期計劃都預備了，還有實行時間表、人力資源分配、財政預算、Plan A、Plan B、Plan C... 想不到就是想不到。二零一九年終時，沒有一間機構是已經預料要面對新一年的全球瘟疫的。沒有一個人會想得到它會如此改變了每天的生活，甚至永遠地改變了一些家庭。

聖經告訴我，正因為我們想不到的時候人子就來，所以要「警醒」、要「預備」。怎樣才是警醒、預備？既然我不會知道主何時再來，那麼還有什麼是可以預備的嗎？



路加福音二十一章開啟了我的心眼， 看見幾件事

「『你們聽見打仗和擾亂的事，不要驚惶，因為這些事必須先有，只是末期不能立時就到。』當時，耶穌對他們說：『民要攻打民，國要攻打國，地要大大震動，多處必有饑荒、瘟疫，又有可怕的異象和大神蹟從天上顯現。但這一切的事以先，人要下手拿住你們，逼迫你們，把你們交給會堂，並且收在監裡，又為我的名拉你們到君王諸侯面前。但這些事終必為你們的見證。』」（路加福音21:9-12）

在民要攻打民、國要攻打國、地震、饑荒、瘟疫、異象和大神蹟的事發生以先，我有沒有預備好可能會被人下手拿住、逼迫、送到諸侯君王面前的心態？有沒有謹記耶穌已經告訴我，可能：「連你們的父母、弟兄、親族、朋友也要把你們交官，你們也有被他們害死的。你們要為我的名被眾人恨惡。」（路加福音26:16-17）對此，耶穌的吩咐是：「你們常存忍耐，就必保全靈魂（或作：必得生命。）」（路加福音26:19）在馬太福音二十四章13節，同樣記載：「唯有忍耐到底的，必然得救。」

「這樣，你們看見這些事漸漸地成就，也該曉得神的國近了。我實在告訴你們：這世代還沒有過去，這些事都要成就。天地

要廢去，我的話卻不能廢去。」（路加福音21:31-33）我有沒有注意耶穌所提及的事情漸漸地發生？有沒有堅信耶穌所說的一切必會成就？既然今天又已經比昨天近一點主再來的日子，我有沒有更求主賜下堅忍和對主的信靠順服？

「你們要謹慎，恐怕因貪食、醉酒並今生的思慮累住你們的心，那日子就如同網羅忽然臨到你們，因為那日子要這樣臨到全地上一切居住的人。你們要時時警醒，常常祈求，使你們能逃避這一切要來的事，得以站立在人子面前。」（路加福音21:34-36）我有沒有被地上生活的安逸、舒適、穩定所纏繞住？我有沒有時刻警惕自己不被地上的東西纏繞住？有沒有常常祈求主？

另外，在馬太福音二十四章45至51節裡，看到忠心又聰明的僕人受主人的委派，管理全家的僕役，就好好地做好份內的事。主人回來看見，這僕人便有福。反之，惡僕心裡雖然知道主人必會回來，但心裡想「我的主人會來得遲」，因此就動手打自己的同伴，並且跟醉酒的人吃喝。主人就在他意想不到的日子、他不知道的時刻回來，並重重處治他，使他和那些偽君子同一下場，在那裡哀哭切齒。我有沒有在主再來之前，好好地做好主委派給我管理的事？還是心裡想，主應該不會這麼快回來，一切都是好好的，生活如常，因此便肆意「偶然」享受一下罪中之樂，又或者傷害身邊的人但求一時痛快？

這一場還未完結的疫情使我體會到什麼是「想不到的時候」。願神的靈在我心裡動工，加給我力量，配合主的心意，受祂模造，放開自己手中緊緊握著的主權，降服於主腳前，任憑主用。

「我真不知何時主來，那時我在何處——到底我當經過死谷，或將空中遇主？」（詩歌：惟知道我所信的是誰）

時時警醒，常常祈求。願神幫助。✠



PHOTO BY WENDY VAN ZYL FROM PEXELS

Yuan. 田



大夢初醒

陳元

做夢是一種很有意思的生理現象，人活一世不過百年，這當中就有一半的時間是在睡眠狀態，身體在休息，可是大腦卻異常地活躍。夢境裡的一切就像你真實地生活在另外一個世界裡一樣，當你醒來的時候，唯一讓你感覺到與夢境相連的，就是它留給你的那種莫名的感受，或喜或憂，百感交集！夢裡所發生的事同樣會影響到真實的世界，就像聖經裡約瑟的命運跟幾個夢休戚相關。

前不久的一個早上，我被自己的一個夢驚出了一身冷汗，夢裡的一切都清晰地像在現實世界裡發生過的一樣。情節是有朋自遠方來訪，而我正好住在當朝天子為我造的一棟豪華大宅子裡，那個規模排場非比尋常，家私用具也盡都美輪美奐。在這樣的宅子裡接待他們，那可真是掙足了面子。於是我不興奮，這回可以好好地炫耀自己所擁有的一切了！況且這是天子腳下，六朝古都，商賈繁盛，美食美景數不勝數。心裡籌劃著要好好款待他們一番，張羅著要帶他們四處去逛一逛。一來盡了地主之誼，也給自己留個好名聲；二來別讓他們留下遺憾，畢竟人到中年相聚不易。當我帶著友人們，滿心歡喜的來到家門口，正要推門而入，這時候皇家總管迎面而來，一臉嚴肅地命令我必須立刻搬走，把宅子裡屬我的東西統統清出去，因為龍顏不悅，要將這宅子收回給他人用，說完就揚長而去了。天啊！這真是晴空霹靂，我當場懵了，滿心惶恐，居然忘了問個究竟，心裡抱怨這皇帝老兒的人品也忒差了吧，居然把我掃地出門！這滿屋子的東西要往哪兒攔呀？但是天威難測，無奈之下，只能請求這幾位遠道來的客人伸手相助，趕緊收拾把東西都搬出去再說。這一動可就亂了套了，先搬沙發、茶几、桌子、椅子，還有廚房裡的鍋碗瓢盆，臥室裡的床呀、墊呀，枕頭被褥....，還有各樣數不清的裝飾品、書籍、古玩字畫....。臨了才想起來衣帽間裡堆滿的衣物，差一點都忘了拿。這會兒門外早已堆成了山，遍地狼藉，我大口地喘著粗氣，累癱了，看著已經不成人樣的朋友，真是顏面掃地，無限愧疚啊！



猛然驚醒過來，回到了現實裡，我長長地舒了一口氣，但仍是心有餘悸，於是不斷地問自己，我怎麼會有這麼多的東西？下意識地環顧了一下周圍，來了美國短短三年多的時間，家裡的東西竟然越來越多，雜物間和車庫也漸漸塞滿了，我真的需要這些東西嗎？為什麼平時總是覺得自己還缺點什麼呢？我是個學藝術的，看到那些悅人眼目的東西就想往家裡搬，僅沙拉碗居然就買了六個，木頭的、玻璃的、陶瓷的、花色形狀各異，但每次去商店看到新奇的還是壓不住心裡頭的購買慾。也想起之前在國內的幾次搬家經歷，每一次收拾東西的時候都很痛苦，總是要在這些可有可無的東西上做選擇，過後又重蹈覆轍，成了一個死循環。移民美國前收拾家當，光是書就整理了十幾個紙箱子，割捨不下，於是都寄放在朋友那裡，想等著安穩了可以海運過來。可是一晃幾年過去了，心裡卻並沒有惦記過那些東西，好像它們從來沒有存在過一樣。

記得國內教會裡一個做傳道的姊妹，她每一次搬家就只有一個小行李箱，當時很不能理解，還開玩笑說她沒有生活情調，不懂審美。這下可打了自己的臉了。

是呀！我不是在這個世界做客旅的嗎？為什麼會把日子過得像是要在這裡永居的樣子呢？腦子裡閃過了幾句經文：「不要為自己積攢財寶在地上；地上有蟲子咬，能銹壞，也有賊挖窟窿來偷。只要積攢財寶在天上；天上沒有蟲子咬，不能銹壞，也沒有賊挖窟窿來偷。因為你的財寶在哪裡，你的心也在那裡。」（馬太福音6:19-21）等主再來的時候，我要同祂一起在榮耀的新天新地裡，世上所擁有的一切物質財富都將變得毫無價值，有哪一件是我可以帶走的呢？沒有！沒有一樣是可以帶到永恆裡去的，這時有一個聲音在耳邊輕聲地囑咐我：「從現在起，你需要開始一個更簡單的生活。」 ✨



PHOTO BY DISHA SHETA FROM PEXELS

在主蔭庇下享平安

雷劉雪清

「祢的話是我腳前的燈，是我路上的光！」（詩篇119：105）五年前因為拿重量過度，以至傷了背脊骨，肌肉和腳部疼痛，痛到跳起來，而影響全身。當時用毛巾熱敷，又換冷毛巾覆蓋，又用藥油按摩，只治標沒治根，依然疼痛不止。尤其在起床的時候，受不住就大聲求主幫助。去看醫生，經由片子看到腰尾骨向左邊歪斜，醫生說沒有醫方，除非做手術。

很無奈，就跪地的主前求幫助開路，指導我怎麼做。後來經醫生的建議到健身房做運動，兩個星期後仍沒有果效，惟有信靠順服主能拯救醫治，忍耐到底必得幫助。如此日日求。聖靈提醒要做運動和飲食療法，也得兒子幫助，時至今日逐漸康復。於此使我感恩的，在這段日子裡，沒有因為疼痛停止聚會，有主日崇拜、主日學、查經團契、禱告會、禱告小組都參加。家居自理是神的恩典扶持和供應，兒子媳婦幫忙購買日用品，生活有光彩、喜樂。「神能照着運行在我們心裏的大力充充足足地成就一切，超過我們所求所想的。」（以弗所書3:20）這是主的厚恩。

經歷生命的風浪，唯一安全處是躲在神的蔭庇下，仰望、信賴、等候；祂能保護、看顧、病得醫治。嘗過主恩滋味的方知祂是美善，頌讚祂！

今日在新冠疫情的景況下過生活，感謝

尊貴的主看顧、保守，賜我安然居住，並在祂的蔭庇下享平安。一切風浪有神的洪恩擔當，所有重擔祂為我除去。心中無恐懼，好像嬰孩依偎在母親的懷裡；詩篇131篇是我的感恩詩！心情暢快，每日歌唱讚美主，哈利路亞，阿們！

衷心感謝教會牧者、弟兄姊妹們的關懷代禱，願主記念、報答。蒙神罪得赦免，被揀選作子民，得著兒女名份，我願意回應神的恩典，繼續為神國、福音、教會禱告。更願親友早日認識耶穌，與我們同享新生活。阿們！榮耀歸主名！✠



路標



林景寧

一個寫著限速65英里的牌子，在車窗外由遠而近地迎面而來，跟着就過去了。我不經意地檢查一下自己的車速，仍然是保持在適當範圍內，於是繼續望着前方而去。

沿途的風景沒有什麼特別，畢竟看過無數次，都是些果園、草地、牧場等，還有甚麼新鮮的呢？當這些漸漸被住宅、百貨商場、工廠取代時，就知道已經到了士德頓（Stockton）範圍。這個工業城市，平常應該是個繁忙的地方，在星期六的大清早，除了遠處一些白煙往上冒之外，它顯得寧靜安祥。

期盼多時的路標終於出現了，細小的牌子上面清楚寫着「縣監獄」，在公路上是看不見那幢建築物，只知道在前面的路口出去就是了。雖然我不知道它在哪裏，但相信清晨的光線一定能找到它，「...因為他叫日頭照好人，也照歹人；降雨給義人，也給不義的人。」（太五45）這些普世恩典，無處不在。這監獄不是我要去的地方，祇是這個路標對我來說有另一層意義：從二埠到菲利蒙

市，全程一百一十六哩，這個路標的位置，剛好是在中間點：五十八哩；就像一塊個人的里程碑，看見它就知道路程已走了一半，從這點開始，感覺上時間越來越快，不久就到目的地。

說起路標，有多種形狀，大小不一，顏色各異，帶有不同的作用和果效。公路上若沒有它，我不知何去何從，要走哪個方向才對。人生又何嘗不是一樣呢？記得耶穌曾說：「我就是道路、真理、生命；若不藉着我，沒有人能到父那裏去。」（約十四6）就這樣，真理降臨人世間，用祂自己的生命，藉十字架立了一個路標，牌子上寫着「猶太人的王，拿撒勒人耶穌」，指引人走正確的道路，從罪與死的牢獄得釋放，重歸天父的懷抱。沒有十字架，靠自己永遠找不到通往上帝的道路。公路上需要路標，人生旅途亦然。

經過了一排吊重機、集裝箱、碼頭等等設施後，就離開士德頓市區，跟着路標的指示往右邊拐一個大彎，進入向西的580公路。地勢漸漸有所改變，從平原進入時高

時低的山區，「風車山」就在前方，因為那裏是綠色能源發電場，有很多風車，所以就這樣叫它好了。車子沿着山勢向上爬，一個一個風車散佈在兩旁，安分守己的慢慢轉動着。其中有些壞了的，也靜靜地站在那裏，大概盤算著該做些甚麼來打發時間吧。夏天的時候，因為乾燥，四周都是棕黃色，現在經過冬雨的洗滌後，一片綠油油的，甚是好

看。

攀過山峯，車子順着斜坡往下溜，只須輕輕踏着油門，一下子就來到山腳的小鎮，路標指出那裏有個國家實驗室，但不知是否可以讓人參觀。假若在晚上經過這裏，向東行駛的車輛，可以看到附近山坡草地上有一個用無數燈泡排列而成的巨大十字架，並有兩個英文字Jesus Saves（耶穌拯救），是當地一羣基督徒負責運作，據說每天有十五至二十萬的汽車經過這裏，但願看到的人都能有所領悟。約翰福音19: 20-21記載着當耶穌受難時，彼拉多寫了一個牌子，掛在十字架上，寫的是：「有許多猶太人念這名號，因為耶穌被釘十字架的地方與城相近，並且是用希伯來、羅馬、希臘三樣文字寫的。」現在寫的是英文，祇用兩個字來宣講十字架的功効，直接、簡潔。

連續經過幾個小城市後，就來到一個公路交匯點，依路標指示轉入向南的680公路。幸好現在仍然是清早時候，交通情況還算順暢；若是靠近中午，這裏就車水馬龍，挺煩人的。

十分鐘後，終於看到華盛頓大道的牌子了，很快就要到達目的地。腦子裏又開始想一大堆事情……第一件要做的事：上廁所，然後……。其實也沒有甚麼要做的，就是探望親人。由於新冠肺炎病毒、山火及工作忙的原因，已經幾個月沒有回來了，所以有點特別興奮的感覺。感謝上帝的保守，使我可以安然到達，還有沿途上的路標，它們真是功不可沒。✨



PHOTO BY JENS JOHNSON FROM PEXELS

走出驚險的一刻

我出生在一個拜偶像的家庭，從來沒聽過上帝、耶穌的名字，一直到從日本二年制的大學畢業回台後，才有機會聽到福音。那時一位同窗六年的好友服毒自殺身亡，自殺的幾個星期前還告訴我她已買了農藥，當時並沒有把她的話當真。幾星期後接到消息，我真是痛苦加上自責。就在那段低迷的日子裏，上帝差淑惠姊領我到台中基督徒畢業生團契，參加彭哥帶領的讀書小組。在團契中，我被弟兄姊妹喜樂、真誠的生命所吸引。後來，劉富理牧師帶領我決志信了主。

我的大哥在三十四歲時英年早逝。那時，大嫂才三十歲出頭就年輕守寡，而她仍要上班，以養育三個從一歲到六歲的年幼孩子。我很憐憫我的大嫂，於是辭去工作，到台北幫大嫂照顧孩子，而淑惠姊也自願去幫嫂嫂煮飯食。

在大嫂家幫忙了兩個半月時，我經歷了一件被神奇妙救拔脫離險境的神蹟。那時，我才信主半年，信心軟弱，常常會懷疑神。每當信心搖擺時，就深覺痛苦，所以常常仰望主，求祂憐憫我。我求神無論用什麼方法，都能幫助我更相信祂，不要懷疑祂。

事情發生了！有一天夜裡十二點，淑惠姊叫醒我，說有人在按門鈴，叫我去開門。於是我走出房間，經過客廳到大門，從防盜鏡中看外面沒人，我說：「妳大概是作夢聽見聲音，外面沒人。」

」於是我先回房。突然聽見她在客廳大叫一聲，我衝回客廳問怎麼一回事，她說這次她聽見有人在敲門。我又回到大門的防盜鏡觀探，還是沒有看到任何人影，深覺奇怪。於是我們決定當晚打地鋪睡客廳，因客廳離大門比較近，萬一真的是有壞人在外面作怪，我們可以有所準備。在客廳躺下時，已是夜裏十二點多了，將燈關熄，等候看看還有什麼動靜沒有。等等等，不知不覺的就睡着了。

清晨四點左右，突然「砰」一聲巨響震下來！家中所有的大人都爬起衝到大門前，以為大門被壞人撞開來，結果發現大門好好的。我趕緊衝到後門，也是好好的。深覺奇怪，這聲巨響是從哪裏來的？突然想到，我們的睡房是不是壞人將窗戶撞破進來。我衝向睡房，將房門踢開，發現一巨大的長方型水泥天花板墜落在我睡的床上，我從開始來幫嫂嫂就一直睡在這張床。房子是約七年新的，天花板也是新的，沒有任何的裂紋，若是昨晚我還睡在那裏就死定了！

記得當我看到那片巨大水泥板摔在我的睡床上時，雙膝就禁不住地抖起來。因為是清晨四點多，嫂嫂說等天亮再處理吧！於是我和淑惠姊繼續回客廳睡。當我躺下來把被子往頭上一蓋時，我跟神說：「上帝啊，我不敢再懷疑祢了，祢是一位不可思議的神，我不能用我有限的小腦袋瓜

想通了才信祢，祢是無限大的神！感謝祢，我的生命在祢手中，我要好好地、專心地跟隨祢！」感謝神帶領我走出那驚險的一刻，堅固我的信心！

走過死蔭的幽谷

陳麗姮



與神同行抗癌

是的，我們雖然經過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為主與我們同在；祂的杖、祂的竿、都會安慰我們。（參詩篇23:4）

2003年時，我得了子宮癌。記得那年我作完三十三次的放療和六次的化療後，嚴重



的副作用（十八年前的放療、化療沒有現在的先進），使頭髮掉光，肛門粘膜組織被破壞（每天上廁所如刀在割，都會流血），大小腸都受傷，食物無法吸收，肚子瀉了兩個多月，體重掉了三十磅。當時覺得自己天天在等死。有一天，一股莫名的懼怕進入我的心，我試著藉由唱詩、讀經來趕除它，可是無效；後來跪下禱告，呼求神救我脫離這股懼怕！呼求到無話可說後，安靜在主前。頓時，靈的深處有一句話湧出來：「陰間的權柄不能勝過祂！」我歡呼起來！聖靈在我裏面提醒我，我的生命在神手中。那股恐懼立即消失，感謝讚美主！從那時起，我就不再害怕，我知道主在我裏面，我的生命是在神手中，不是在仇敵手中。

那時，醫生對我身上所有的副作用也無藥可醫，我只有求神醫治我。有一天，聖靈感動我一句神的話：「喜樂的心乃是良藥，憂傷的靈使骨枯乾。」（箴言 17:22）喜樂的心是良藥，我天天向主禱告說：「主啊，我的醫生已無藥可救我，只有祢能救我。每一天，我要吃祢這帖藥，求祢幫助我有喜樂的心。」我原本因化療後的副作用而喜樂不起來，就這樣天天向主求。一個多星期後的半夜裏，人在睡覺，但靈裡有一首詩歌「靠主而得的喜樂是我的力量」一直湧出來，並一直在我靈裡唱到我醒過來。感謝主，聖靈在我裏面扶持我。從那天起，我天天莫名奇妙的就很喜樂，主將喜樂的靈放在我裏面。感謝主，我不再懼怕，天天喜樂著；並憑著信心，抓住神的應許，求主醫治我。全教會的弟兄姊妹都為我禱告，主憐憫我，讓我漸漸地好起來。

以上是我在死蔭幽谷中經歷神同在的見證。願榮耀、愛戴都歸給愛我們的主！✠

疫情中的靈命創作自由

楊東權

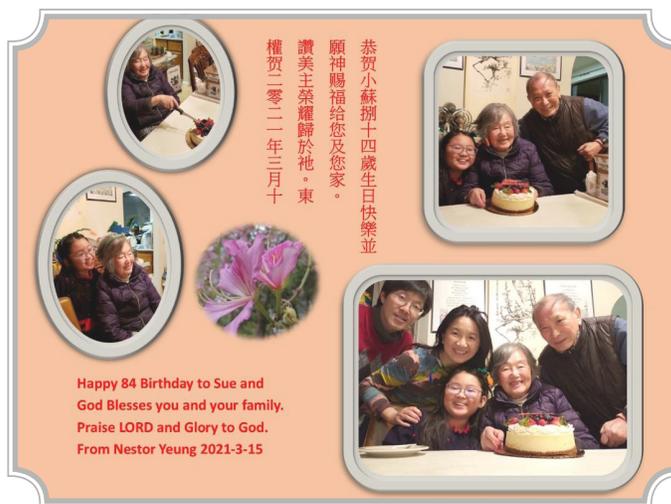
歷經一年多的新冠肺炎病毒肆虐全球，似乎限制和綑綁了人類的生活和生命的自由，但主耶穌救贖的十字架光輝已戰勝了死亡的威脅。我親眼所見和體驗，在加州沙加緬度市的華人恩典聖經教會並沒有被疫情綑綁，基督徒在神的話語及聖靈引導下，粵、國、英語三堂的主日崇拜仍然準時進行，甚至使懂得三種語言的信徒，在主日有機會聽到更多牧者的講道；靈命成長更多，而教會合一的境界更好。

通過Zoom的網路溝通，各團契的活動形式多姿多彩，弟兄姊妹們面對面更清楚。現我想用幾幅相片來述說在疫情中家庭及主內弟兄姊妹間的靈命創作的自由，充滿了信心的溫馨和相互鼓勵。

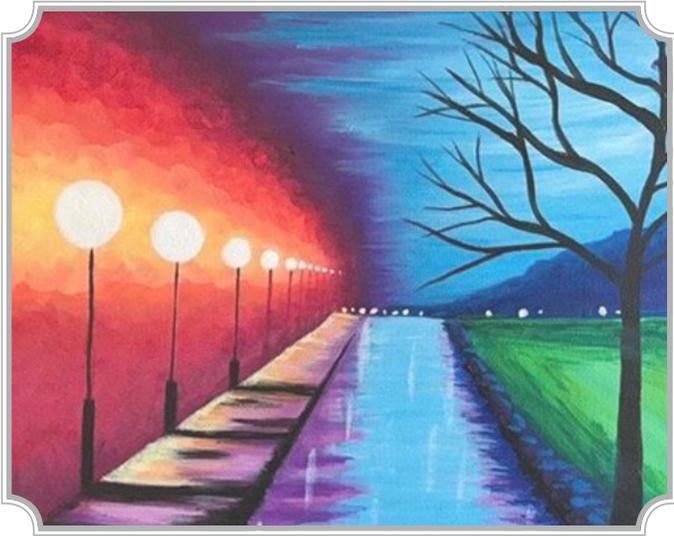
今年的中國農曆年是牛年，牛具有忍耐、順服、勤奮、頑強的生命力，為了感謝我主賜給我家的豐盛恩典：在我家前後園收穫的香橙、橘桔、柚子（大有）及蘭花，我創作了一幅表示頌主恩長存的電子賀春卡傳給親友，宣播主的福音（見第一幅相片）。



今年三月正是我屬牛的內子生日，我們在沙加緬度及戴維斯的小家庭有一個慶祝她生日的溫馨聚會及晚宴，我也創作了慶賀生日的電子賀卡傳出給親友祝福（見第二幅相片）。



今年華人恩典聖經教會會員選出的粵、國、英三語言堂的執事，推選了我們國語堂的廖啟宏執事為新的教會長執會主席。廖啟宏弟兄多年堅守基督正道，熱愛主的教會，忠心事奉，無論主日領會、聖詩敬拜、講道、譯道、團契關懷及短宣，都得到會員及群眾好評。他平時謙虛、耐心、勤奮、待人接物溫和，更值得稱讚的是夫婦同心互補不足，是我們的好榜樣。在疫情中，廖弟兄的妻子朱慧安創作了一些油畫，最近要送我一幅並讓我選擇，我很喜歡其中一幅，因它使我想起聖經詩篇第一百一十九篇第105節：「你的話是我腳前的燈，路上的光。」神的話語指引我們走正道，忠心實意的事奉、榮耀主。（見第三幅相片）。



這幅畫也使我回憶到，我第一次認識廖啟宏夫婦是在西元2008年。當時我還沒有做心臟開胸大手術，可以開三小時車到達加州Chico，去探望多年前在小石城（Little Rock）短宣時認識的蔣君達夫婦，並參加他們的華人團契。當日的團契活動是在廖啟宏弟兄家中，聽見廖弟兄講解在播放的DVD光碟基督愛的篇章系列，及慧安懷著未出世的兒子彈鋼琴伴奏唱詩歌。團契活動弟兄姊妹很喜樂，氣氛活潑開朗，令人感動。我送給他們團契的禮物是我錄製的一張CD光碟，是海外校園主任及大使命理事蘇文峰牧師在我們國語部教導的靈修禱告和讀經。聚會散會前，

我們攝影留念（見第四幅相片），後排是廖啟宏弟兄，在他前面是慧安，前排最右是蔣君達及筆者，最左是筆者內子小蘇及君達的太太陳姊妹。

我盼望不久的將來，國語部八福男聲合唱團唱出新歌、頌讚我主，歌聲嘹亮動人，衝破死沈沈的疫情，把基督的福音傳播。

哈利路亞，阿們！✠



我們成了一台戲

— 組織口罩群組的感受

場記：陸麥慧珍

回想起來，組織口罩群組(Caring Mask Makers)的過程，好像夢境一般，讓我們體驗到上帝的神奇和弟兄姊妹同心協力的甜蜜。

2020年初，新冠病毒開始蔓延，擴散到全球，加州州長也下達居家令。突然間，天昏地暗，人心惶惶。不但米糧、廁紙、清潔液等物資被搶購，口罩更為難求。心痛的是，連市內前線醫護人員也告急，沒有足夠的防疫工具，又何以保護、醫治市民呢？

這還得了？

誰能為我們的健康把關？

記得在當時其中一個禱告小組中，有弟兄姊妹建議組織一個縫製布口罩🧵群組，幫助前線醫護人員，以解燃眉之急。我心想：這主意真好！就讓我做「清兵」，「勇」字在心頭，去也！

剛開始時是「百無」：沒人力、沒物資、沒錢也沒計畫，但是我們「有一」：一位大導演，祂也是監製、編劇、金主；那位全宇宙都屬於祂的上帝。就是這樣，我和幾位弟兄姊妹憑信心起步，且看上帝會如何為我們做大事。

祂果然發動人心，讓我們得到眾弟兄姊妹的信任，有不少朋友奉獻金錢，讓我們購買醫用口罩及製作布口罩的物資，更有人送來新牀單、汗衫、布料，縫紉線和橡筋（亦稱橡皮筋）。說起橡筋，實在不能不提：當全世界在搶購米糧、廁紙，醫護物品之餘，

其實橡筋更為缺乏。不但Joann 早已售罄，連Amazon上也「一筋難求」。我們當時心焦如焚，在禱告中不住求神的幫忙，只想：怎麼辦？沒有它怎可以做口罩？難道掛在耳邊嗎？縫紉車手們甚有創意，用頭帶或拆舊牀單的橡筋，更有人翻箱倒櫃，把家中收藏的橡筋送來。有人托遠在香港的朋友把橡筋寄來。更感恩的是，我們居然收到別人退訂的橡筋。拿著這些得來不易的「生命線」，當時的感覺是「橡筋抵萬金」！同時，上帝的充足供應堅定了我們的信心。

其實，物資和錢還易得，同工更難求。起初我們只是幾個遊兵散勇，兩三位縫紉車手，怎能應付龐大的需要？誰知我們的大導演早有劇本，親自選角，眾人陸續歸隊：有負責聯絡的，有收發物資、管財政、資料搜集、採購、運輸、包裝、代禱的，還有剪線頭、穿橡筋的美少女，以及為出征的口罩禱告、祝福的小小美少女等等，各就各位，各盡其職。

台前幕後的人都有，當然最重要的是女主角「縫紉車手」啦：新學的、有經驗的和專業的縫紉車手也一一登場，她們大灑功架，伏在衣車上，衝呀衝呀！由三月到五月，我們共送出了 2750 個醫用口罩，255個N95或KN90口罩，並1800個以愛心車成的布口罩！這些口罩帶著我們的祝福、上帝的保護，逐漸到達各個不同的社群、老人中心和醫院。

其實，上帝的祝福遠不止此，施比受更為有福。以下是參與了這次事工的姊妹分享（節錄）：

Lillian: 大家都各展所長，做得很起勁、很開心。一個小小的事工，卻可以體會到神的帶領和同在，自己得益不少！

Yusum: 在車口罩的過程當中，感受到不單單幫助別人，也可以幫助到自己；學習著不要為明天憂慮，因為明天自有明天的憂慮；放著敬拜讚美神的詩歌，靠著神車出一個一個的口罩，活出從上帝而來的平安！

Winnie: 感恩有人看到需要，有人願意付上時間及愛心去做口罩給別人。當中有好多學習，短短三個月看到大家願意分工合作。但願別人從我們身上看到：我們愛是因為祂先愛我們！

Shirley: 當初Betty給了口罩樣版，我就嘗試學做，還叫我媽媽教我縫紉，有機會母女倆一起做。感謝神，有這機會讓我們能幫助到別人！

Polly: 其實整個跑腿過程，我是很享受的，因為知道可以幫到人。曾想自己學做口罩，怎知買了兩台縫紉機都是壞的，只好退貨。當我正為一大堆橡筋無用武之地發愁時，竟然發現有姊妹為教會車口罩缺橡筋，所以問題又解決了。上帝知道一切所需，一切在祂的計畫中，而且又是如此的奇妙！

回望整個過程，真是一場夢。由一個小小的禱告會開始，一班初相初識，甚至從未謀面，來自不同教會的弟兄姊妹，聽從大導演的通告，同心協力，進退有度，合作無間。在昏天暗地的時候，不被病毒和恐懼擊倒，反而演出一場互愛互助，和抗疫的大戲！

所以，熱切期待，有日我們能除下口罩，相識相認，共證大導演的神奇作為！Amen！（阿們！）✡



愛在瘟疫蔓延時

朱慧安

重拾興趣，分享恩典

去年2020年三月忽然居家隔離(Shelter in Place, SIP)之際，我工作上正好有三個計畫同時進行。被一個個的限期追著跑，壓力很大。而且剛開始居家隔離時，我的上司也不太習慣，之前在辦公室他通常直接來我的辦公桌討論事情，所以那時他一有事就會忽然打電話給我，讓我很緊張。

我本來就有失眠的問題，倒不是每天晚上失眠，而是壓力比較大或是情緒起伏比較大的時候，會很難入睡，甚至整晚都無法入睡。剛開始居家隔離的時候，因為要趕計畫，所以常常熬夜，一熬夜更難以入睡，然後早上精神很差，沒有效率，想補眠又擔心上司忽然打電話來，而因為沒有效率，晚上又變成得熬夜趕進度。這樣成為一個惡性循環，那段時間精神很差、心情也很差。

五月中旬，無意中在Facebook上發現有免費的壓克力畫(Acrylic)教學和網課，為了轉換心情，我就從那時開始畫畫。其實我小時候很愛畫畫，後來因為認真讀書中斷了。十幾年前曾想要重新畫畫，但是太久沒畫已經很生疏了。沒想到因為居家隔離，讓我有機會重拾兒時的興趣。雖然剛開始常常畫到腰酸背痛，但畫畫讓我的壓力驟減、心情輕鬆。我最近算了一下，從去年五月開始畫第一張畫，到目前我已經畫了近百張了！真沒想到因為居家隔離，我完成了想重拾畫筆的多年心願。



畫了幾幅之後，Charles說我可以把畫送人。我說這種程度的畫兒怎麼好意思呢?!可是Charles不斷鼓勵我說現代人甚麼都不缺，但這是我的心意，更為難得。正好在我畫第九幅的當天，是一位教會好姊妹的生日，於是我就強迫她收下我那天的畫。

送了一幅出去後，我聽說有姊妹做布口罩免費送給有需要的弟兄姊妹，也有姊妹幫教會年長的弟兄姊妹買菜。我那時聽了覺得很感動，想要共襄盛舉。於是我決定要把大部分的畫都送出去，表達我在疫情中對大家的關懷。之後便陸陸續續送出了不少張。除了畫作本身，我還會請Charles在背後寫一些相關的聖經經文和關懷的話語。

我覺得我自己算是被疫情影響比較小的。雖然無法像以前那樣一放假就出去玩，但是我仍然保有我的工作。即使一開始因壓力大失眠，但是後來在家工作上軌道以後，我即使失眠，也不會像以前那樣緊張。因為第二天不用像以前那樣準時到辦公室，我可以自己彈性調整我工作的時間。很多人因為疫情有各種難處，相較而言我真的是沒有太多損失，反而還有畫畫的機會。這是神給我的恩典，除了感謝神，我也覺得我應該把這個恩典分享出去。

從台灣而來的浪浪

去年(2020)年九月二十二日，在一個Facebook群上看到一個貼文，徵求一隻流浪狗(浪浪)的飼養家庭。這隻流浪狗是所謂的米克斯(mixer)，但因為有混到beagle(獵犬)，所以名字叫Bagel。

我兒小恩點已經苦苦哀求養狗好多年，但我完全不覺得我會養狗。我總是跟他說等你以後長大自己住或成家了，就可以自己愛養幾隻就養幾隻。因為我很不喜歡狗的味道，也有點怕狗。另外我的眼睛很容易發炎，摸過貓狗一定得馬上洗手，所以我覺得我蠻不適合養狗的。



不過，一看到Bagel的照片我的心就融化了。我問Charles要不要養，他還以為我是在開玩笑。其實我雖然看似衝動，但一旦動念其實就已經下定決心，而且領養這種事本來就需要一點衝動嘛！於是我就開始跟這位太太聯絡，了解細節，也跟護犬大使確定來美的時間。很快地，十月四日，這隻只有六個月大的米克斯浪浪，就移民來美國變成我們家的一份子啦！

因為我們完全沒有養狗的經驗，Bagel又曾是流浪狗，很沒安全感，怕人也怕其他狗，所以前幾週其實有蠻多挑戰的。來到我們家的第一晚，Bagel整晚都在哭和哀嚎，我也整晚沒有睡。之後幾天，牠還是很害怕，除了咆哮，還曾經想要咬我們。帶牠出門散步，不是暴衝就是怎麼拖都不肯走。開始幾個月，我們全家為了照顧牠真是人仰馬翻。

不過，因為居家隔離，我們大部分的時間都在家裡，所以有許多時間陪牠，幫助牠慢慢習慣新環境。於是，慢慢地，Bagel愈來愈不怕我們，也愈來愈愛我們囉！領養牠至今五個多月，牠變得很愛撒嬌，還常常調皮搗蛋。很黏人，卻也非常忠心。我們家因為Bagel的到來多了許多歡樂時光。如果沒有居家隔離，週間天天要出門上班上學，我們是無法養狗的。所以Bagel可謂我們在居家隔離期間意外得到的禮物，我們也很高興能夠給這隻曾經的浪浪一個家。

結語

瘟疫蔓延，造成許多人生命財產的損失，令人沮喪，也不知道何時能止息。但在瘟疫中，生活中仍有許多驚喜，讓我們仍能看見神的恩典。我們為此獻上感恩，並且再把恩典分享出去，讓基督的愛從我們身上湧流出來。如此必能恩上加恩，力上加力，就如路加福音6章38節說的：「你們要給人，就必有給你們的，並且用十足的升斗，連搖帶按、上尖下流地倒在你們懷裡。因為你們用什麼量器量給人，也必用什麼量器量給你們。」以此與各位弟兄姊妹們共勉。✨

恩典夠用：受洗歸主兩年的感想

LUKE



「主 恩對我們屬神的子女都數說不盡，神兒女生活中每一個經歷都可以成為世人認識主的契機，或是和主內肢體互勉。」感謝M姊妹的鼓勵，讓我有勇氣用自己很一般的文筆分享主的恩典。

今年的四月十日，就是我受洗歸主兩週年了。真的要感謝讚美主，兩年來真真切切地感受到了主恩浩大、恩典夠用、福杯滿溢。

神的恩典真的是數算不完。蒙神的恩典，夢幻般的2019年赴美學習之旅，讓我認

識了閻和唐兩位主內弟兄，也藉由他們的引領更加地認識了我主耶穌基督，讓我堅定了以耶穌基督的信實為糧，以上帝的話語作為生命的活水源泉，從而體驗到了耶穌救贖我脫離心中隱惡網綁的恩典。2019年4月10日，在沙加緬度的華人恩典聖經教堂內，在牧師和眾多弟兄姊妹的見證下進行了洗禮儀式，當時內心感動無以言表，神的奇異恩典真的太美好。因為多年來心裡總感覺有一個空缺無法填滿，尋尋覓覓卻總也尋不見，在那一刻總算找到了，那就是有、且只有：耶穌基督所賜的聖靈可以填滿。在主耶穌基督裡，我的心才什麼都不缺乏。

有神話語的亮光指引，自己平時的生活處事也有了很大的改變。曾經自以為是的不如人意，其實大部分是源於自己的不知足、不曉得感謝神的恩典。自己不斷的陷入各種煩惱、憂慮之中，但真實情況卻是身在福中不知福。聖經教導我們：「敬畏耶和華的，得著生命；他必恒久知足，不遭禍患。」(箴言19:23)有時自己會感歎：倘若早點認識神，得著祂的話語的智慧，早年的迷惑豈不早就煙消雲散了？或許這也是神的安排，讓我跌跌撞撞才來到祂的面前，得著祂的真光。

美國學習結束後，感謝神的帶領，我來到了廣東珠海開啟了一份新的工作。與以往不同的是，我居然如此順利地適應了新的工作環境，與周圍的人事物相處也是融洽。雖然忙碌，但不太感受到心靈疲憊。真應驗了聖經的話語：「人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的水要在他裡頭成為泉源，直湧到永生。」(約翰福音4:14)

來珠海不久更是發生了一件蒙神祝福的事：我親愛的閩弟兄居然不遠萬里從美國來到了珠海探望我！Claire姊妹也同時從遙遠的蘇州前來。當我們主內三人和我的家人一起相聚珠海的時候，我有一種夢幻般的心情，真不敢相信這是真真切切發生的事情，真是感謝讚美主，恩典太奇妙了。當他們返程的時候，我心裡默默的禱告：「神啊！感謝祢的安排，我們的好處不在祢以外。無論我們弟兄姊妹能否再聚，在主裡我們永遠在一起，求祢保守、求祢看顧，奉主耶穌基督的聖名求，阿們。」

兩年來，還有好多神的話語的見證，若全部寫下來估計得寫好幾天了，在此留點念想下次再分享吧！再次感謝在加州沙加緬度華人恩典教會的眾弟兄姊妹，以及Joe夫婦、Julia姊妹、有為弟兄夫婦對我的關愛，願上帝的恩典與我們同在，直到世世代代永永遠遠，阿們。✨

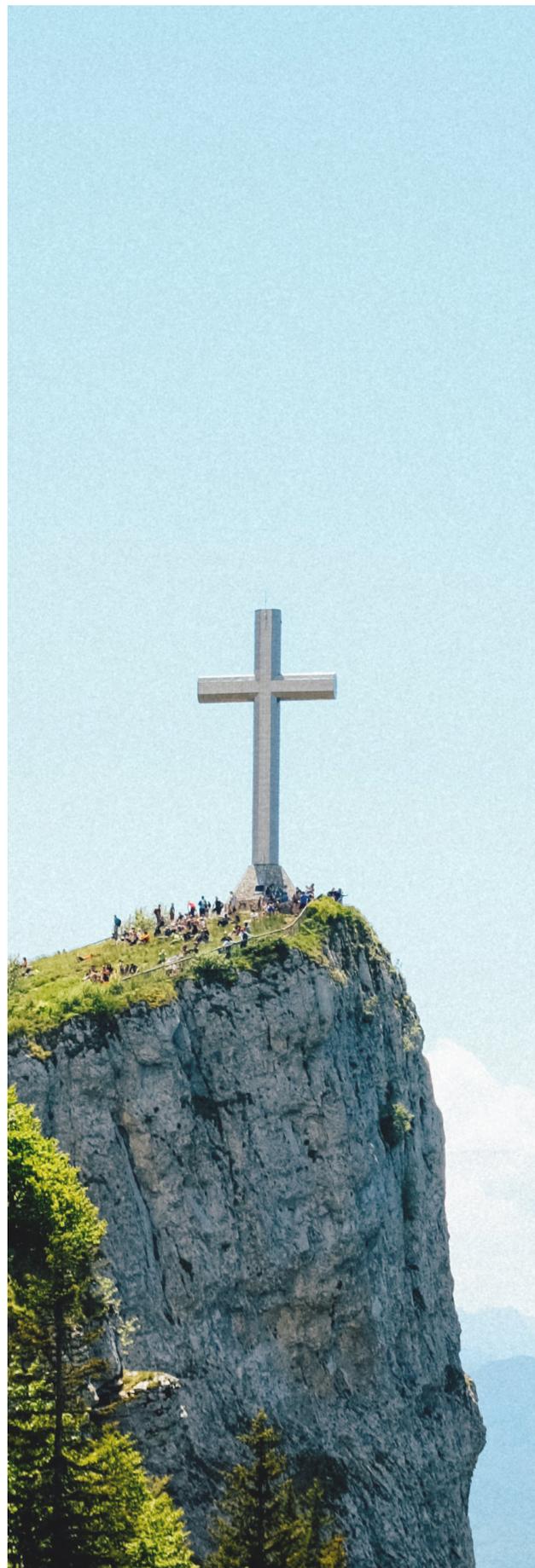


PHOTO BY EBERHARD GROSSGASTEIGER FROM PEXELS

平安來自主耶穌

— 從「我的前半生」談起

MARY

在電視連續劇「我的前半生」中，商界女強人唐晶對她的密友有一段勸告，大意是說人歸根結底是無依無靠的，不能依靠任何人、任何事，只能靠自己。唐晶歷經上海商圈的爾虞我詐，又親眼看見自己的閨蜜被第三者拆散了原本幸福的三口之家，難怪她有此感慨。細想人的一生是如此短暫而脆弱，遇到困難時，即使是至親好友，也常常有心無力，更別說像遇到新冠肺炎這樣人人自危的險情。電視上因疫情而隔離的老人們，隔著玻璃窗與親友招手的場面令人淚目。這時如果這些老人們沒有堅定的信仰支撐，他們的心裡一定感到非常的孤單無助。

那麼人在世上真的像古詩中所寫是「身世浮沉雨打萍」，是孤獨可憐、無依無靠的嗎？當我也回顧自己的前半生，回想起自己走過的路和遇到過的困難，慢慢的一些溫馨的回憶片段浮現出來。我深深地感覺到，主耶穌所給予我的無條件的愛，正是我這一路走來的依靠。親愛的讀者，就讓我與您分享這些寶貴的片段吧。

第一個片段是在我差不多七歲那年，有一天我的眼鏡腿斷了，爸爸說他也沒辦法修好。我雖然年幼，但由於遺傳和太愛看書的原因，小小年紀就戴著一副很重的眼鏡。沒有眼鏡看東西很吃力，再配一副要等很久，我幼小的心裡非常著急。不知道為什麼，沒有人教我，我就自己跪了下來，然後就向著天上說：「上帝啊！求祢幫爸爸把眼鏡修好吧。」這是我第一次禱告。小小孩童的心裡已經朦朦朧朧感覺到天上有位神，祂是我的

依靠。那天爸爸也找到方法讓我戴上了眼鏡。其後我並沒有機會讀聖經，也沒有人向我傳福音，所以一直不知道這位神是誰。直到讀大學，爸爸帶回家一本聖經，當我讀到以賽亞書關於耶穌犧牲的預言：「他在耶和華面前生長如嫩芽，像根出於乾地。他無佳形美容，我們看見他的時候，也無美貌使我們羨慕他。他被藐視，被人厭棄，多受痛苦，常經憂患。他被藐視，好像被人掩面不看的一樣，我們也不尊重他。他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦。我們卻以為他受責罰，被神擊打苦待了。哪知他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。因他受的刑罰，我們得平安；因他受的鞭傷，我們得醫治。我們都如羊走迷，各人偏行己路。耶和華使我們眾人的罪孽都歸在他身上。」（賽53:2-6）讀到這一段時，我的心受到極大的震撼。我是英文文學系的學生，讀了很多感人的世界名著，甚至迷戀過佛教和道教的看似高妙出塵，實則讓人誤入歧途的文學，但從沒讀到過聖經這麼崇高莊嚴，感人至深的文字。我認為人不可能寫出這樣的話。我心裡立即感到耶穌是真正的神，聖經的話是真的。爸爸雖然不是基督徒，但卻間接地幫我成了基督徒。

時間之輪轉得飛快，轉眼我到了美國求學。由於缺乏實際生活技能和處事經驗，再加上腦中裝了很多似是而非的哲學理論，我在美國的求學、工作和戀愛經歷都有很多波折。當我回顧往事時，我深深感到主耶穌不離不棄的愛，伴我走過這些坎坷路程。年輕時我在洛杉磯，由於獨自生活能力不強，

鬧過不少笑話。有一次把飯鍋燒糊，雖然沒有引起別的麻煩，但是我的房東害怕，就叫我搬走。當時我剛剛搬進去，人生地不熟，也不會開車，實在不知道該怎麼辦。就在早上出門的時候，在心裡向主耶穌禱告，求祂幫助我當天能找到新房子。奇怪的是禱告完後，心中就有一種平安的感覺，彷彿主耶穌親自告訴我沒事，不必擔憂似的。因為年輕，我也有一種單純的信心。這一天我就該幹什麼就幹什麼，連房子都沒有去找。果然晚上回家一進門，房東就說不用搬了，再住下去吧！我想很多基督徒可能都有過類似的經歷，我也不想去從任何角度去分析它。我感受到了主耶穌所給予一個孤單女孩子的關懷和平安。對我來說，這就夠了。

PHOTO BY BOB PRICE FROM PEXELS



還有一次，我由於對自己未來的極度憂慮而無法入睡，輾轉反側之後，我向主耶穌禱告說：「求求祢給我平安，讓我入睡吧！」大概幾個小時之後，我從一種難以言喻的安穩平靜的狀態中醒來。我感覺好像剛處於平靜的藍色海洋深處，被一種非常溫暖、安寧的感覺包圍著。這是最放鬆，感覺最舒適的一次睡眠，以致於多年以後也難以忘懷。我想那就是主耶穌所給予的平安滋味吧。

我還記得在美國中部一個偏遠小鎮求學的時候，剛搬來簡陋的宿舍，就看見角落裡

幾隻大黑蜘蛛。恐懼害怕，還有深深的孤單感縈繞心中。我向主耶穌禱告，才獲得勇氣和安慰。由於同住的室友晚上看電視，我只好常常在圖書館看書學習直到深夜。有時一個人在深夜踏著雪回家，想到自己沒有獎學金，只能在學校餐廳打短工，未來的工作前景又極度迷茫，常常默默向主禱告，心中總是得到極大安慰。就在那段困難時期，當我覺得自己支撐不下去的時候，我讀了關於華盛頓總統的一本書，名叫《1776年》，書中記載當時美國獨立戰爭期間，正值嚴冬，軍隊士兵饑寒交迫，缺衣少食，還要面對強大的敵軍，華盛頓身為主帥，心急如焚，對軍隊乃至國家前途倍感絕望、憂鬱之時，他跪下禱告，祈求上帝幫助。當我讀到這裡，我心中頓時更加堅信上帝是人的依靠，即使是勇敢堅毅的軍隊主帥，也有彷徨無計之時，這時只有向那永不拋棄人的主求告，才能恢復勇氣和信心。我後來轉到別的學校讀書，境況也大有改觀，但我永遠難忘主耶穌伴我渡過的那一年，雖然清貧孤單、課業繁重，卻深深感到上帝的憐憫與關愛。也正在那一年，我遇到兩位基督徒姊妹，她們的溫暖友情令我至今懷念。

「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」（約翰福音 14:27）我每次讀到這句話，眼裡都會有一些淚花閃爍。信主二十多年來，有過很多心裡不平安的時候，特別是在人到中年以後，常常有各種憂傷、煩惱，但主耶穌溫柔的愛極大地安慰了我。我越來越認識到真正的平安只有來自主耶穌。

親愛的朋友，過去的一年裡，在疫情肆虐、舉世恐慌之時，你一定也曾深深感到人生的難測與不安，你也有很多疑問和不解。但人生一路走來，回顧每一段有主陪伴的艱難歷程，你會感到愛就是主、主就是愛，而愛裡沒有懼怕，愛能戰勝一切。讓我們舉目仰望那位看顧飛鳥與繁花、那位捨棄自己獨生子拯救世人的主吧！祂會賜予我們世人難以理解的真正平安。✠

疫情期間的剪髮經驗 給我的省思

吳容芬(ANNA LUM)

翻譯：蘇安怡(ON YEE SO)



對著手上的鏡子，我用手指梳撥著花白的頭髮（還是「胡椒」（灰髮）多過「鹽」（白髮），希望吧！），審視著剛親手剪修好的頭髮。想道，這自創的髮型當然不及美容院的水準，只能說是差強人意，但我還是挺滿意的。因為我在新冠肺炎大流行期間學到了新的技能--給自己剪髮。這實在是個來得適時的機遇，讓我實踐隨遇而安，還省下了上美容院的花費。

疫情期間，在我的小天地裡，有些許抱怨和失落感，例如不能理髮，不能隨興上我最喜歡的餐館用餐，不能探訪朋友。視訊會議永無止境，一半與會者還把麥克風和個人影像視窗設定在靜音和無影像狀態。偶然與人當面交談時，面對的是那相隔六呎外被口罩遮掩的面孔，聽到的是那透過口罩變得模糊不清的聲音。手上皮膚乾裂乃拜頻頻使用酒精消毒液所賜…諸如此類小困擾，不一而足。

雖然我的小天地沒有與周邊的大世界碰撞，但從電視和互聯網的真真假假的訊息中，以旁觀者的視角，我看到了這個大世界的問題，要比我小天地的困擾嚴重得多：人們失去親人，失去工作；超負荷的醫院重症監護病房內，塞滿了接上呼吸機的病人，其中不少被困閉在單調、驚恐的環境裡隔離長達數月，並且遠離家人；醫護人員面臨的壓

力達到極限；教師對著螢幕上一個個臉容疲憊的學生授課；年輕的家庭面對工作、家庭和學校而焦慮不安；教會不能聚會；傳教士流離失所（後面兩點我感同身受，感觸尤深）…這些嚴酷的事實隨處可見，不勝枚舉，無須贅述。

正所謂「雪上加霜」，新聞媒體每天渲染天災人禍、政治兩極分化和種族衝突，影視螢幕上充斥著暴力和動亂的畫面。縱使有人對發生在我們國家和世界的事情選擇視而不見、不聞不問，然而，人間沒有世外桃源，無處遁逃。

神啊，祢究竟在做什麼？

幾十年前，因著主耶穌的感召和祂所作的工，我宣告決志接受祂。耶穌，神的兒子，完美無瑕的神人合體。祂來到世間，使人得以進入造物主神的聖潔。耶穌，這個無罪的人，為了救贖人類的罪，接受了神公義的憤怒，讓本不配的我得到寬恕。我領會了

神的大愛與憐憫，依靠著祂，我度過了一個個人生低谷。記得我曾在痛苦的深淵中徘徊，而神似乎默然無視。我想過向神舉起拳頭，但神不渝的愛天長地久，永世長存。當這奇妙和永恆的愛的真理進入我的心靈後，我對上帝的憤怒消融了。我深切地明白了為什麼詩篇作者再三重申神永恆大愛的真理，為的就是要將這個真理灌輸到我冥頑的頭腦中。

永恆是亙古無盡的，而生命只是地球上稍縱即逝的瞬間。

在這新冠病毒和其它災禍肆虐之際，我們更應該放眼永恆、跨越短暫，這樣才能得益。如何才能做到呢？

問得好！

對所有生命而言，這答案並非虛無縹緲、不可捉摸。這答案就在神大能的、真實的、屬靈的、永恆的、自古珍存至今的話語裡面。



PHOTO BY DANIEL RECHE FROM PEXELS

神啟示詩篇的作者大衛宣告：「有一件事，我曾求耶和華，我仍要尋求：就是一生一世住在耶和華的殿中，瞻仰他的榮美，在他的殿裡求問。」（詩篇27:4）

神啟示使徒保羅提醒我們將心思放在天國，而不是在地上的事物上（參歌羅西書3:2）。保羅還解釋說，要做到這一點，我們必須牢記苦難的短暫與榮耀的永恆兩者之間的巨大反差（參哥林多後書4:17）。

在啟示錄裡，神啟示約翰預言並生動地描述了未來的國度。在這個國度裡，再也沒有黑暗，再也沒有咒詛，我們看到的將是光明之神臉上的榮光（參啟示錄22:3-5）。

當我們從神的話語裡得見生活在光明之榮耀時，自然就容易將目光移離眼前的黑暗，轉而投向未來的光明。

大衛和保羅所說的「仰望」和「追求」，都關乎前瞻和專注。就像那些視覺幻象的圖片，要注視良久，才能看出一些人或其它物體的形像。短暫瀏覽，這些圖像就不易辨認。同理，我們可以訓練我們屬靈的眼睛和心靈，對神不倦的凝視仰望，以求得見神的真理，重燃我們的希望。我們通過靜思神的話語和敬拜神來達到這個境界（參詩篇1:2-3）。不僅將一切榮耀歸於神，更要提醒我們健忘的頭腦，時時重溫我們敬拜的神的屬性。毋庸置疑，神是全知、全能、全善、智慧、大愛、慈悲、憐憫、無所不在、永恆和寬容的。無論這個世界在人的眼光中變得如何，神仍然在掌權。有一天，祂將是那位恩慈的君王，以完美的公義和大愛來治理祂的國度。我們則是祂順服的子民。

朋友們，這就是我想要說的：即便當前身處困頓的「疫情自助理髮」，在無奈或置身於許多生命因疫情殞逝的逆境裡，神都在掌管著這個世界。一切醜陋的現實背後都有神的美意值得我們去凝視、仰望。✦

上帝給父母一個最重要的使命

李陳愛真



最近在「研讀聖經團契」(BSF)聚會中，領會的姊妹要求我們解釋什麼是「持續性犧牲」。對於我們的事奉是否有一種犧牲的感覺？這種犧牲是否可以持續下去？「犧牲」這個詞意味着放棄一些有價值的東西，這可能是我們的時間、精力或放棄個人的享受。「持續性的」(sustainable) 這個詞是指能够在一段較長的時間內，仍然能保持這個行動。

第二天，我和丈夫一起散步，一邊聽主日學要預備的經文磁帶（彼得前書5:2-4），一邊思考著這個問題。「勸你們中間與我

同作長老的人：務要牧養在你們中間神的群羊，按著神旨意照管他們；不是出於勉強，乃是出於甘心；也不是因為貪財，乃是出於樂意；也不是轄制所託付你們的，乃是作群羊的榜樣。到了牧長顯現的時候，你們必得那永不衰殘的榮耀冠冕。」

突然神的話光照我，讓我知道神喜歡我甘心樂意事奉祂，這真是一個美好的提醒！因為有些時候，我覺得我的事奉是一種犧牲，而不是蒙福。感謝神，祂啓示我，因為神是我的錨，藉著神兒子的犧牲，讓我可以擁有和享受永生。這已經是我極大的獎賞。

在過去多年裡，神讓我有機會在「研讀聖經團契」服事，在服事中給予我很多的祝福和鼓勵，使我對神的話語有更深的認識，並能親眼看到神的作為和工作的果效。我深信，即使在餘生，我們也會因為服事神和鼓勵他人而更加蒙福。

我也把以上的經歷分享給我的家人，因為他們也有事奉和牧養的機會。身為父母，孩子們就是神呼召及托付給我們的羊群。在教導其間，有些時候我會覺得這是頗大的犧牲，因為會有放棄升職的機會、放棄個人的愛好、放棄與好友相聚的時間、放棄個人的空間，甚至休息時間也要放棄，以便可以更多些時間來照顧三個孩子。

我們的三個孩子現在正忙碌地照顧他們的孩子，看到他們忙碌的樣子，令我想到那些永無止息的責任。因為要照顧那些年幼的孩子們，實在需要付出很多耐心和愛心來栽培、撫養：如餵奶、餵食、換尿布、洗澡、半夜還要起來照顧他們、想盡辦法激勵他們學習聽話、學習有禮貌和知識上的指導、照顧他們的健康、耐心地等待他們慢慢成長、耐心地教他們安靜看書、講聖經故事、教他們認識和親近神、培養他們常常禱告的習慣等等。

在青少年時期，更要讓他們明白怎樣自律，灌輸良好的品格。在與他們溝通下，指導他們在同輩的壓力下應該怎樣相處，也要兼顧他們身體和情感的成長。慢慢讓他們了解我們是生活在一個罪惡的社會和破碎的世界中，在這複雜的環境中，我們應該怎樣靠神度過每一天。

在這次大疫情期間，出現了一個更大的挑戰：因為學校停課，為了避免疫情擴散，

學生們都要留在家裡。在這種情況下，父母親在沒有他人幫助下，便要兼顧孩子們教導的責任。對一些家長來說，是加重他們的負擔，因為不論是嬰孩、學齡前的兒童、幼兒園或中小學的兒童，都會二十四小時和你在一起。這樣，不單是你必須安排妥善自己要做的事情，還要兼顧孩子們作息的計畫和時間表。這一點都不容易做！

回顧這段教養孩子們的時間中，雖然犧牲了很多，卻看到孩子們敬畏神，這才是有永恆的價值：使他們一生愛主、追隨主、事奉主。這確實是神給我們作父母的最大機會。我現在意識到，儘管我們的軟弱很多，但神對我們是不離不棄的愛。耶穌為我們作這麼大的犧牲，我這微不足道的犧牲就不值一提了。神所賜給我們的職責和事奉，是教養祂所托付給我們的孩子。這樣，讓我們鎖定目標，努力完成祂所托付的事情。真希望在見祂面的那一天，祂對我們說：「幹得好，你這又良善又忠心的僕人！」（馬太福音25:21）✠

PHOTO BY FOTOGRAFIERENDE FROM PEXELS



我們從歷史的輪迴當中 走出來了嗎？

岑大智

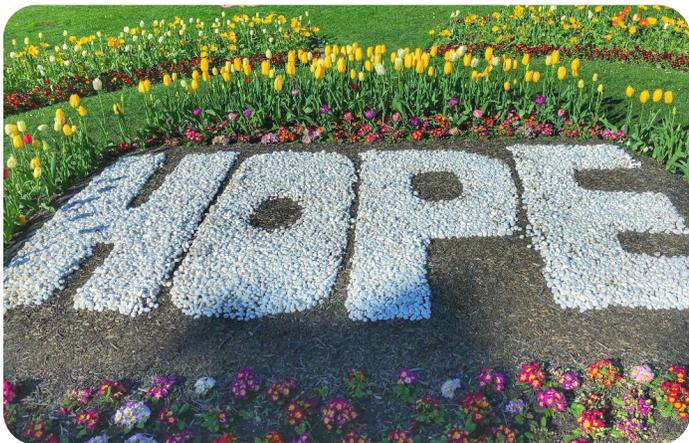
還記得很久以前，那個用留聲機的年代。一張舊唱片，反復地聽過之後，上面的軌道便打滑了。每隔一定時間，鑽頭又回來原來打滑的地方。不論多麼優美動人的旋律，把聽者的心帶到了高潮後，不幸又回到了原點。周而復始……唱片要換新的了。自問我們的心，是不是和這台舊唱盤有一點類似？

「已有的事後必再有，已行的事後必再行，日光之下並無新事。」（傳道書1:9）約六百多年前的北非/歐洲「黑死病」（瘟疫），還有1918年的「西班牙流感」，導致數千萬以上的人生命喪失。這兩段人類痛苦的歷史早已載入史冊，要不是「新冠疫情」引發的舊事重提，我自己在健康領域工作了多年都不知道。直到2003年的SARS（嚴重急性呼吸系統綜合症），一時把人們嚇得魂飛喪膽（其實那一場病災，死亡還不到800人！）。十七年又過去了，大家又忘卻了。照樣歌舞昇平，having fun！（開心至上！）到了忘我的境界！誰知道，又有一個新的輪迴重重的打擊下來。這一次不簡單：封城、居家令、帶口罩面罩、打疫苗……連平日最親切的握手擁抱一下都被視為禁忌。至筆者本

日的統計，美國新冠死亡人數達54萬。《傳道書》沒有誇大。聖經不是已經預言過，末世將會有民要攻打民，國要攻打國；多處必有饑荒、地震。這都是災難的起頭。其實以上描述的只是影響到我們生活及安全的疫情，更多的還有：禽流感，中東呼吸綜合症病毒，伊波拉病毒，普通流感的大流行……那些什麼地震、海嘯、戰爭，還沒算在裡面呢。只是人們的心，就像那一張舊唱片一樣，平安的時候得意忘形，災難來臨時鬼哭狼嚎，甚至互相指責。日復一日，年復一年……。

「Be still, and know that I am God」（「你們要休息，要知道我是神！」）（詩篇46:10）。讓我們對自己說：是警醒的時候了。不要在打滑的唱片上團團轉，要更新自己的心態，安安靜靜地走出來，歸向神。當我們在順境時，不要忘了那完全是神的恩典和保護（不要得意而把神甩在後面）。要時時提醒自己學會感恩、順服。在逆境時，更要學會如何經歷在神裡面的那種平安，不倚靠自己的小聰明、能力、優勢，因為神在掌控一切。

有人認為新冠病毒會長期與人類共存。也許應該更確切地說：將來人類會長期與病毒共存（新冠只是其中的一種），這是一個常態。疫苗打過了，疫情控制了，終於又可以過上正常的生活了。人們都希望這是最後一次。良好的願望總是暖心的，包括我。三藩市金門公園的一個草坪上，用細石子鋪成了四個大字：HOPE（希望），但願我們的內心的希望要比這些懸浮的細石子更加深，紮根在信靠這位全能永生神裡面。✨



右手的尊榮

趙穎

疫情期間，每週與盧姐在網上一起查經。我們約定，把誦讀《詩篇》作為日常內容，貫穿於對其他經文的學習之中。於是，我開始反復翻閱這一百五十篇詩文。藉著對舊約歷史書的查考，我漸漸能讀懂詩篇所述說的神的大能，能體會在熾烈禱求中所彰顯的神的榮耀；同時，我也捕捉到字裏行間多次提及的一個意象——「右手」。

我粗略統計了一下，在《詩篇》一百五十篇中，有22處以褒揚的意味特別提及右手。也許對很多人來說，「右」的優越性內涵是毋需反思的常識，但對一些浸潤過中華文明底色的人（包括我）而言，「左」與「右」的優劣之別，並非不證自明的。事實上，在漫長的中華文明發展史中，「左」和「右」所蘊含的褒揚或貶斥之意，並非一成不變。《老子》有云：「君子居則貴左，用兵則貴右」；我們也聽過「右遷」（升職）

、「左遷」（貶官）的說法。此外，以左右來分辨同階官職高低的規則，更是各朝各代迥異，比如：秦漢時右丞相大，唐宋時左僕射高於右僕射，元朝的右丞相在左丞相之上，清朝的左督御史比右督要大。所以，籠統地說中國傳統文化「尚左」還是「尊右」，都會引發不同程度的爭議。也正因為如此，當我細讀《詩篇》時，會不自覺地被高頻出現的「右手」一詞所吸引。為什麼是「右」手？帶著這個問題，我從語言文字和社會科學兩方面做了一點小小的知識考古。

我們知道，《聖經》《舊約》的書寫文字採用了希伯來文及亞蘭文，二者在後來的語言系屬研究中被歸於閃含語系之下；《新約》絕大部分是用希臘文書寫的，希臘文則屬印歐語系，與拉丁語及日爾曼語（包括英語、德語等分支）具有同源關係。由於印歐語系語言在全世界的使用最為廣泛，對其研究自然要深入、充分得多。研究表明：原始印歐語中不乏表示「右」的詞語，且其所表達的正面積極意義具有相當的穩定性；同時，會用很多不同的詞語來表達「左」的觀念，更確切地說，是表達「不同於右的」、「不正常」的意思。現代印歐語言中，不難發現這種褒「右」而抑「左」的例子。比如，英語中，右（right）既表示「左的對立面」和「錯的對立面」，也有職責、期望和義務的含義；法文中，右（droit）也有「正直」的含意，而表示「左」的詞gauche被借用到英文中時，其意思也變成「不擅交際」或「笨拙」。至於閃含語系中的「左」「右」詞意溯源，限於自身對這一類屬語言的完全隔膜，我無法參考該語系語料，也沒能在可接觸到的中英文資料找到有效資訊，只能暫且將這一問題懸置起來。但處於印歐語系的不少學者都推斷，在不同的語言中，「右」大概率都會用以表達一種優越的、積極的含義——因為就生物學統計來看，人類右邊的這只手在完成各項動作和任務時，顯得比左邊的那只手更加高效。

再來看社會科學領域對左右手文化內涵的研討。這就不得不提到法國社會學家

羅伯特·赫爾茲 (Robert Hertz)，他的《右手的優越：一項關於宗教兩極性的研究》，率先對右手性問題做了集中討論，被視為經典研究之一。赫爾茲也從生物學角度出發，指出：右手以其生理上的微弱優勢，為「右」在人們集體意識中的優越內涵奠定了基礎；進而，右手的生理性優勢被強化並融入文化習俗之中，最終賦予了「右手」與有效、標準、優先等相關的意義。同時，赫爾茲也受到當時法國學界對原始思維的研究啓發，將左右手的象徵意義與二分的認知框架聯繫起來。原始思維研究揭示，先民往往會基於人體的總體對稱事實，而使用兩兩成對的概念來類比認知周圍的世界，這就是我們常說的「二元」思維邏輯（如，使用大/小、對/錯、好/壞等來看待事物）。據此，赫爾茲認為：由於宗教生活在先民生活中非常重要，所以在他們的精神世界中最基本的一對觀念就是神聖與世俗；而被寵愛發展的右手作為一種道德優越的標誌，自然逐漸與神聖聯袂，左手則與世俗掛鉤，人們通過故意閑置、忽略左臂的作法來表達特定意願和情緒——以神聖超越世俗。簡言之，在赫爾茲看來，右手象徵著神聖，左手則代表

了世俗。

至此，我意識到，無論從生物學、語言學立場還是社會文化角度，其對於右手優勢的解讀，與聖經的教導是一致的。《詩篇》第137篇以色列人被擄的哀歌唱到：「耶路撒冷阿，我若忘記你，情願我的右手忘記技巧」，這裏就明明白白地點出了右手的靈巧和重要性。《馬太福音》第25章中有關於山羊和綿羊的比喻：綿羊在右邊，是蒙賜福的；山羊在左邊，是被審判的。左右之間，孰尊孰卑，毋需多言。若要進一步談論左手和右手，不妨以《創世紀》中雅各祝福約瑟的兩個孩子時的動作細節為例：雅各特意將兩手交叉，好用右手按在約瑟次子以法蓮的頭上，而將左手放在身為長子的瑪拿西頭上，這樣，以法蓮得到了更多更大的祝福。右手的強大和神聖，不言而喻。

掩卷思忖，不禁感慨：由讀經而生的問題，兜兜轉轉經歷不同學科論證而得出的結論，卻早在聖經中有了啓示。我相信，這樣的一段求知之旅，充盈著主的美意，讓我能更堅定地仰望神高舉的右手。✠

PHOTO BY LUIS QUINTERO FROM PEXELS



乾渴中的禱告

廖啟宏

轉眼疫情已經超過一年。從去年的三月開始，全美國似乎上演著一場災難電影。除了疫情之外，經濟的蕭條、連續的山火、有害的空氣品質、美國社會政治的動盪，這些都一再地使我們灰心喪膽。這些發生的事，實實在在地衝擊著我們每個人。這種無力感，就像在漩渦中的人一樣，無力逃脫，只能眼睜睜看著不同的災難衝撞著我們的正常生活。除了對日常生活的影響，疫情對你我的屬靈生命有什麼影響呢？經歷過去的一年，我們的信仰生命是變得更豐富？還是更乾渴、更力不從心？

在詩篇42篇中，詩人所表達的似乎就是我們這段時間的心情。詩中充滿了哀愁；詩人的心乾渴，像乾旱中的鹿尋找溪水。同時詩人內心自責，不明白為什麼灰心沮喪、提不起勁了。他所能做的，只是回憶著以往在屬靈高地的美好；相較起來，現今的乾渴，有著說不出來的無力感。這篇詩篇，可以說是一個坦誠禱告的範本。但是就正是因為這樣的背景和描述，神透過這篇詩篇，成了在疫情期間的我們隨時的幫助。

1（可拉後裔的訓誨詩，交與伶長。）神啊，我的心切慕你，如鹿切慕溪水。2我的心渴想神，就是永生神；我幾時得朝見神呢？3我晝夜以眼淚當飲食；人不住地對我說：你的神在哪裡呢？4我從前與眾人同往，用歡呼稱讚的聲音領他們到神的殿裡，大家守節。我追想這些事，我的心極其悲傷。5我的心哪，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？應當仰望神，因他笑臉幫助我；我還要稱讚他。6我的神



啊，我的心在我裡面憂悶，所以我從約但地，從黑門嶺，從米薩山記念你。7你的瀑布發聲，深淵就與深淵響應；你的波浪洪濤漫過我身。8白晝，耶和華必向我施慈愛；黑夜，我要歌頌禱告賜我生命的神。9我要對神——我的磐石說：你為何忘記我呢？我為何因仇敵的欺壓時常哀痛呢？10我的敵人辱罵我，好像打碎我的骨頭，不住地對我說：你的神在哪裡呢？11我的心哪，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？應當仰望神，因我還要稱讚他。他是我臉上的光榮，是我的神。

一. 向上看 -- 真神同在非儀式 (1-4節)

詩篇一開始的前四節，詩人就不保留地表達出他悲傷的心情，也描述了為什麼如此

悲傷的原因。他之所以悲傷，是因為他被擄，離開了聖殿無法回去。每當想到過去帶領眾人用歡呼稱讚的聲音、領他們到聖殿中的景況，就不禁哀傷感嘆。詩人在這裡描述的，彷彿就是我們現今的處境。我們也同樣地懷念與眾弟兄姊妹一同在聖殿中向神敬拜、一同團契、一同享受彼此的陪伴。每當想起過去的情景，常常讓人惆悵。

但是如果僅僅是追憶這些過去的情景，對我們現在的屬靈景況不但沒有幫助，恐怕還徒增傷感，甚至陷入自憐中。這也就是為什麼在這篇詩篇中，雖然詩人在懷念的時候傷心流淚，但是他並沒有停止在這樣子自憐的狀態，因為他向上看了。在第八節中講到「白晝，耶和華必向我施慈愛」，詩人能夠有這樣的確信，是因為我們所敬拜的對象是那又真又活的神。詩人在聖殿中獻敬拜時、在曠野中、在他們悖逆時、在他們被擄時，神都與他們同在；神是昔在、今在、以後永在的。因為有著這樣的確信，使詩人讓過去的念想、回憶成為數主恩典的甜美，以及神同在的確據。

當我們因疫情而彼此分離時，向上看吧！知道神仍與眾聖徒同在。希望大家在重新開放的時候，能夠再次聚集在一起敬拜神。因為我們一生年日有多久，就應當向主敬拜頌讚有多久！我們的神，在過去、今天、未來都與我們同在。因此我們追念過去的時候數算恩典，期盼未來的時候神也與我們同在。

二. 對內說 -- 訓誨己心非任意 (5,11節)

緊接著在第四節後，第五節是個分隔節：「我的心哪，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？應當仰望神，因他笑臉幫助我；我還要稱讚他。」

這節告訴我們第二個學習的地方，就是我們如何對內，也就是對我們的心說話。這節經文是從「我的心啊，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？」開始。我的心的原文的意

思是「我的靈魂啊」，也就是詩人在向他的心靈深處喊話。

試問，你比較常聽你的心說話，還是比較常對你的心說話？仔細想一想，從早上起床，你的心就告訴你、提醒你一些愁煩的事情。工作的不順利、人際關係的破裂、課業的壓力、金錢的壓力，說的都是憂悶、煩躁的事！你在起床的那一刻你的心就已經屈服於世界了。

詩人在這裡說的是：「我的心！別再繼續說了！你說的都是憂悶、煩躁的事！越說越讓我灰心喪膽。我的心啊，你要聽我說！說應當仰望神，因他笑臉幫助我；因我還要稱讚他。他是我臉上的光榮，是我的神。」

在這人心惶惶、不可終日的時候，我們更需要用神的話語告訴我們的心。因為神的話語是在暴風雨中安定的錨，是在世界動盪時立定大地的根基，也是在撒旦對我們吼叫的時候覆庇遮蓋我們的寶血。

十九世紀英國講道王子司布真口才相當好，十七歲就出來事奉，才廿初頭凡他所到之處都坐無虛席。但是在他廿二歲時，因為在一次講道時發生的意外，造成他一生都受到焦慮、憂鬱症的折磨。另外因著牧會的高壓力、人群期待、嫉妒者的中傷，自廿二歲以來，他一生無時無刻受著憂鬱的折磨。正因如此，他分享他的經歷更是令人感動，他有一次說到：「當你的心情沉重，生活就像個大霧天，前景盡是陰霾和暴風雨，而你正陷入颶風。你的心靈極為憂傷，你被壓傷，像在酒榨中被踐踏的一團葡萄。但你仍緊緊抓住神，絕不放鬆對祂的敬畏。不論你的試煉多麼特殊，讓約伯對你低語：『他雖殺我，然而，我還要依靠他。』」司布真沒有因為很會解經講道、是名牧，以及跟神的關係好，就不會陷入情緒低潮。正如烈火先知以利亞，他滿有靠主爭戰的能力，但仍會陷入憂悶和煩躁。然而，詩篇四十二篇的詩人，便是在痛苦的深淵中，仍然定意對自己的心說話。



PHOTO BY MONSTERA FROM PEXELS

在這裡和弟兄姊妹共勉，就是早上起床第一件事情，先讀經禱告，先用靈糧對自己的心說話。有句話說“*No Bible, no breakfast*”，也就是不讀聖經就不吃早餐。在我們一天開始時，先讓神對我們的心說話，就是詩篇中所說的：「應當仰望神，因祂笑臉幫助我；我還要稱讚祂。祂是我臉上的光榮，是我的神！」想想一天的開始有這樣的提醒，是多麼美好的開始。保羅在羅馬書十二章二節說：「不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。」描述的就是詩篇42篇這兩節的意義。因此，在每天的早晨起床時，用靈修將我們的心充滿神的話，也讓神向我們的心說話，因為我們每時刻都需要神。就如耶穌在天未亮的時候就與天父親近，讓我們學習這對內的操練。在一天開始之際，在世界向我們說話以前，就將神的話語裝滿我們的心，馴服我們的靈魂。

三. 神掌權 -- 神仍掌權勿驚惶 (6-10節)

最後一個主題是「神掌權」。在第六到

第十節中，詩人描述了一個更加黑暗、沒有盼望的景況。在第六節講到詩人目前被擄到的地方，是在黑門山、米薩山附近。這兩座山都是約旦河東北部的山，詩人是用地理位置來表達距離聖殿的遙遠。不但如此，詩人在接下來的幾節，描述了他被敵人輕蔑、嘲笑、藐視。他說：「我哀痛、骨頭好像被打碎，因為仇敵欺壓、辱罵我。」詩人甚至對神由心發出他的悲嘆：「你為何忘記我呢？」比起這篇詩篇的上半部，詩人在這一段顯得更加地沒有盼望。

但是在這個看似絕望的哀嘆中，在中間仍夾藏了神掌權的確據。首先，我們看到他在絕望的深淵、波浪洪濤中，他仍然認定神是掌權的！因為在經文中寫著，「祢的」瀑布發聲，深淵就與深淵響應；「祢的」波浪洪濤漫過我身。詩人知道神依然掌權，即使是試煉或是災難，都是神所允許的。

另外，第八節說：「白晝，耶和華必向我施慈愛；黑夜，我要歌頌禱告賜我生命的神。」雖然面對著仇敵的恥笑，詩人仍然確信耶和華仍然向他施慈愛，因此他仍然要

向神歌頌禱告。詩人之所以在絕望中仍然歌頌，是因為他相信神掌權。這並不是一種阿Q的心態，而是真真實實知道，並且宣告「洪水氾濫之時，耶和華仍坐著為王」，而且在生命中親身經歷到苦難時，依然含著眼淚禱告神掌權！

筆者過去一段時間，曾在加州財政部擔任經濟學家，每年四次為加州州長做美國和加州經濟的預測。因為長期和我的老闆持不同的經濟觀念，所以經常在工作中面臨挑戰。有時我花了上百個小時快要做完的經濟預測，因為結果不符合老闆政治立場的預期，被要求全部重做。除此之外，老闆經常要求沒有加班費又超長時間的加班。這樣的生活長達三年多，憂愁、苦悶、長期的精神和工作壓力，造成身心都出了問題。那時候的感覺就像這裡詩人所描述的，波浪洪濤漫過我身。每天最痛苦的就是從家裡開車到辦公室的路上，心中的焦慮愁煩，甚至懼怕，讓我苦不堪言。

在某一天的早上上班途中，在車上聽著基督教電台的音樂。忽然聽到了一首耳熟能詳的歌“*How Great is Our God*”（我神真偉大）。當我聽到「我神，真偉大，歌頌祢聖名，真偉大！全地都看見，我神，真偉大！」的時候，眼淚竟然就不爭氣地流了下來，而且是停不下來地流。我就這樣一路到辦公室，哭完了之後竟然有被釋放的感覺。因為我知道，神真偉大，祂了解，也允許我所經歷的，祂也為我征戰，就像詩人在這裡說的。要相信在我們苦難的時候，神仍掌權！感謝主，在財政部待了三年半之後，有一個機會轉到現在的單位，也脫離了這種高壓的生活。弟兄姊妹們，當我們在患難的時候，人的話語常常不能夠幫到我們，唯有神那永不改變的屬性、祂的榮耀、尊貴，才是我們真正的依靠！就像我們看到詩篇42篇的後半段一樣，在波浪洪濤漫過我身時，依然堅信神掌權！這是我們信徒終極的盼望！

基督教的作家楊腓力在一本書中，分享一位保加利亞的女子所說的話。這個女子

曾經是妓女，她說：「這個世界上所有人都有辦法找到比自己低等、可以瞧不起的人，但是妓女沒有辦法，因為妓女是在任何社會最低階層、最被瞧不起的一群人。」楊腓力說到，這也就是為什麼在福音書中，耶穌的恩典是先臨到妓女和稅吏，因為他們沒有盼望、在人生的低谷，他們沒有辦法輕看別人，只能向上看、向神呼求。他說：「恩典如水，往低處流。」意思是說，當我們處在自我感覺良好，自以為義的時候，我們不覺得需要恩典，恩典自然也無法向上流到我們生命中。但是當我們在卑微渺小、毫無盼望時，我們向上看，看到神的恩典就傾流到我們身上。也就是當我們在生命乾渴處時，我們無能為力、糟到沒有辦法再糟的情況下，我們的心向神敞開、向神降服、向神呼求，神的恩典自然會流到我們的生命中。

這詩篇的詩人所處在這種被擄、被辱罵、被輕看、沒有盼望的乾渴處境的時候，他向上看，就看到神的恩典傾倒在他身上。他也對內心說：「我的心啊，你為何憂悶？」最後再一次激勵自己，因為神在任何時候都是掌權的！願這樣坦誠禱告的範本安慰我們，因為神是我們的避難所、是我們的力量，是我們在患難中隨時的幫助。✠

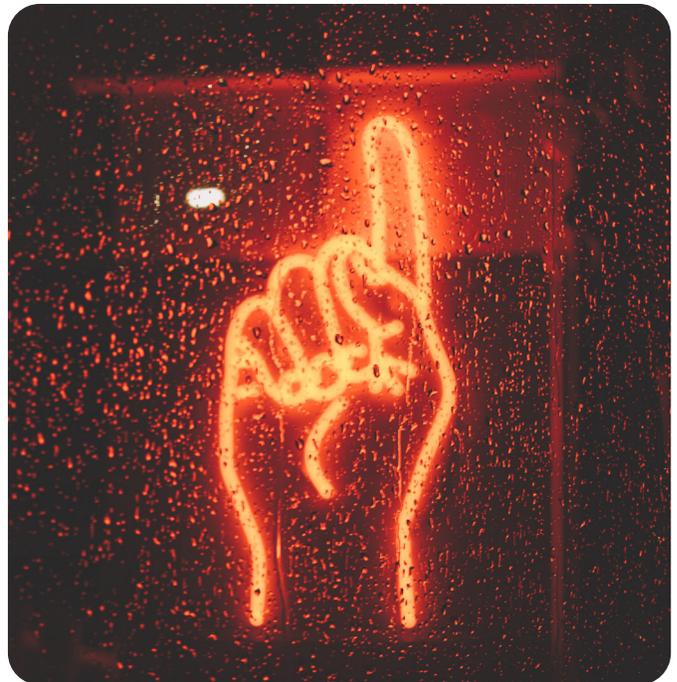


PHOTO BY ELLIE BURGIN FROM PEXELS

「布達佩斯大飯店」 給我的一些想法

盧應葵

「你看？還是有一線微弱的文明光輝殘留下來，儘管這個世界已經從過去的講人性演變成野蠻人的屠宰場了。」（You see? There are still faint glimmers of civilization left in this barbaric slaughterhouse that was once known as humanity.）

這是電影《布達佩斯大飯店》（The Grand Budapest Hotel, 2014）最有名的一句台詞，而且，這句台詞在電影中被說了兩次。一句看似帶點希望的話，我反而覺得是導演對人類命運如此蒼白無力提出了抗議。電影本身是部悲劇內核的輕喜劇，一如福禍無常、悲喜交集的人生，從來就不容讓人可以一廂情願地去定義本質。

電影故事開始於上世紀的1985年，鏡頭中已經白髮蒼蒼的作家Tom Wilkinson 開始回憶他年輕時在一個叫「布達佩斯大飯店」的一段奇異經歷。當然這段經歷要追溯到1968年，當時作家因健康理由需要安靜養病而住進了這家旅館（電影虛構了旅館位於東歐一個叫Republic of Zubrowka的國家），並在這家飯店偶遇了滿滿傳奇色彩的飯店主人Moustafa，並得知他如何因緣際會的擁有了這家飯店，而這段際遇就是這部電影的主軸，所以故事必須再往前推到風雲詭譎的1932年。

1932年，二戰的雷聲隱隱響著，布達佩斯大飯店仍是一派太平盛世。飯店的靈魂人物，大管家Gustave（Concierge或可稱為禮賓總管），完美無瑕地把所有往來貴客伺候得服服貼貼。Moustafa（當時叫Zero）只

是個飯店跑腿小廝（lobby boy），不過兩人在後來出生入死的情節發展中培養出情同父子的深厚友誼。長袖善舞的Gustave一直深受公爵夫人（Madame D）的寵愛信任，然而一日D夫人突然暴斃家中，即使戰火煙硝四處瀰漫，他仍立刻帶著Zero前往弔唁。在旅途的火車上，他們碰到士兵盤查身分，當士兵要核對Zero的身分時（Zero是逃難的難民，並沒有合法身分），Gustave為了保護Zero而被士兵毆打，所幸一位警官因為認出了Gustave而搭救了他們，這是因為警官還記得小時候在布達佩斯大飯店度假時非常孤單寂寞，幸而有Gustave的體貼陪伴讓警官這段兒時假期有了溫暖的回憶。事後，Gustave向驚魂甫定的Zero說了開頭的這段話：「你看？還是有一線微弱的文明光輝殘留下來的……。」

Gustave後來被D夫人的兒子誣陷為謀殺D夫人的兇手，因而經歷一連串的入獄、逃亡和苦盡甘來的平反，最後還繼承了D夫人全部的遺產：包括布達佩斯大飯店。只是好景不長，Gustave與新婚的Zero夫婦去旅行，再度在火車上遇見盤查身分的士兵，當時戰爭已經開打，侵略國士兵更是凶殘如虎狼，Gustave想要繼續保護Zero，儘管當時他已是屬於穿金戴銀的有錢階級，卻沒有認知到倚靠暴力的強權從來不會留給擋路傢伙任何話語權，他義正嚴詞的指責換來的是被士兵殘酷地處決。Zero活了下來，並且繼承了飯店。當Zero向作家回憶這段時也複述了這段話：「你看？還是有一線微弱的文明光輝……」不同的是，他補充了一句，「他就是這個僅存文明的一部分。」

「人在尊貴中而不醒悟，
就如死亡的畜類一樣。」
(詩篇49:20)

一日讀經讀到詩篇49篇20節經文時，瞬間這部電影的影像直接衝擊腦門：「尊貴」的繁華表象；「畜類」般的廉價死亡。二十世紀初，正是世界文明經歷工業革命後，人類物質生活以驚人速度大幅進步，精神文明也綻放出百年難見的耀眼光芒。諷刺的是，這卻導致了如煉獄般生靈塗炭的兩次世界大戰；舉目所見的繁榮昌盛文化薈萃，致終造就了飢餓、掠奪、恐懼、盲從以及戰爭的無可逃避。好像切換到現實也毫無違和感。

這個繁花似錦的世界已因慾念過度擴張發出了腐敗的味道。Gustave這個底層人物卻以溫柔、優雅、體恤和忠誠來對待，因為那是他價值信念之所在，也就是他認知過去社會所高舉的優美德行、美好人性。諸如，恰如其分的禮節與秩序（他在工作中井井有條的實踐）、對美麗事物的欣賞（他熱愛朗誦詩詞）、人際關係中的彼此顧念（他對D夫人的弔唁及對獄中囚犯的同等尊重）等等。



誠實地說，外在的環境並沒有空間讓Gustave體面地活著，因為他畢竟是招之即來、揮之即去的僕人，他自己也忍不住說過：「我們這些卑微小人物卻支撐了大人物的高貴日常。」至於他內在的高貴底色，依然被嚴格的階級意識所輕蔑（D夫人兒子無法容忍一個下人的名字可以寫在遺囑上）。「人性美好的從前」常常是人們在邪惡橫行時構築的道德鄉愁（鄉愁往往有很大部分是我們的幻象）。想想，很多老一輩的人最喜歡提的「我們那個年代」，然而那個年代真的如此「純真」嗎？Zero最終對Gustave的蓋棺論定是：「他以不可思議的優雅牢牢守住了他的執念。」遺憾的是，當Gustave被殺之際，已來不及醒悟所抓住的文明光輝只是歷史的鏡花水月；人性在歷史的驗證下是趨向沉淪的。若人死如畜，何來尊貴？這就是人類的宿命嗎？

「神就照著自己的形像造人，
乃是照著他的形像造男造女。」
(創世記1: 27)

聖經已經明明白白地告訴我們，人類是按照神的形象所造，何等尊貴！這個尊貴的本質是不會因為人的出身、失敗或墮落被削減甚至被奪去。人類文明進程或是走到燦爛耀眼的高光時刻，或像在爛泥打滾的畜類互相蹂躪，但上帝依舊持守祂與我們的約定，直到祂命定的應許得到成就：換句話說，我們必須靠著基督耶穌十字架的救贖，我們的罪才能被塗抹，可以勝過死亡的毒鉤，重回聖潔，進入上帝永恆的同在中。

這是人類真正尊貴的盼望，神愛世人，甚至在現今新冠病毒史無前例的肆虐中，政客無底線的煽動爭鬥下，我們仍能看見一線微弱的光輝——那需要我們專注定睛的永恆之光——穿透層層被製造出的文明迷障，尋找在黑暗籠罩中失喪的我們。

「那坐在黑暗裡的百姓看見了大光；
坐在死蔭之地的人有光發現照著他們。」
(馬太福音4: 16) ✨

2020年美中短宣的收穫

魏惠敏

我和朱弟兄有幸參加2020年美中冬令會短宣，這是我們第一次參加。今年的美中短宣與以往不同，是在網路上進行，沒有實體的服事。領隊是郭隆宗弟兄，參加的隊員有孫韻姊妹、朱弟兄和我。此次短宣幫助我人生中靈命的成長：收穫滿滿，福杯滿溢。感謝神的帶領，感謝弟兄姐妹的鼓勵，感謝大家的代禱和同伴的扶持。

一. 讓我學習安靜等候

營會要求我們必須每次聚會前15分鐘就要打開電腦，準備參加聚會，否則視為遲到。遲到三次無法登錄，取消資格。電腦出現問題要及時請假。每次敬拜歌曲都針對講道的內容量身訂做。每天早晨都要唱「要盡忠」這首歌曲：時刻提醒我們要有一顆謙卑受教的心和順服的靈為主盡忠。預備的不僅是時間，還有我們的心智，安靜等候、神的話語、神的旨意。當我們禱告的時候，就有和神美好的交通，得享神同在的感動、喜樂和平安。所說的話是出乎自己的意外、超越自己的能力，達到激勵自己和他人的目的。這樣的操練確實有從神而來的聰明和智慧。

二. 激發傳福音的熱情

美中短宣是從2020年12月23日到27日。這次主題是「扭轉時代的人」，從撒母耳、耶利米、但以理、以斯拉、尼希米等不同時期，神都興起不同的人來扭轉時代。莊祖鯤牧師曾說過，每當社會有大的動盪時，人心思變，往往就是福音廣傳的最佳時機。基督徒要把握傳福音的關鍵，並成為福音的催化劑。



這次短宣不僅是屬靈生命的提升，也是傳福音的實際操練。會前，領隊郭隆宗給我們進行了二次培訓，並且提出傳福音的四個步驟：認罪、悔改、承認、接受。傳福音是靠聖靈的帶領。這次傳福音的對象是來自中國的楊女士，在僅有的半小時陪談中就決志信主。感謝讚美主！讓我感受到帶人信主並沒有想像中的困難，也不再對傳福音有誤解。以前總覺得自己信主時間短，又沒有什麼好的見證，根本沒有能力帶人信主。其實，帶領人信主是神在做工，我們只是神手中的工具。

我們要將有的獻給神，作神手中的五餅二魚；甚至讓我們成為神手中的泥土，任憑神來塑造。

三. 領人信主繼續跟進

短宣結束後，還有後期的跟進工作。我們和紐約教會的付建宇、于佳林夫妻分到一組，在固定時間一起網路上分享交通並回答楊女士提出的問題，並建議她參加當地教會、團契。楊女士靈命成長很快，每天都認真讀經，每次都提出很好的問題，如十一奉獻、禁食禱告等。

我們彼此分享交通，收穫匪淺。是神的愛將我們聚集在一起。我深知神將使命交托給我們時，也會在祂的時候把祂的力量和智慧賜給我們。過去只想自己的靈命成長，在領受神恩典後才明白每個人對神都是寶貴的。✨

編者的話

2021年過了快到一半，世界仍在「雲深不知處」中摸索前進，病毒彷彿加州春夏之交的野火，仍在世界各處竄燒。深陷「無常是平常」的人們，能做的是什麼？仰天長歎嗎？是也不是，我們需要舉目，但不需要沮喪。

如同這期恩言的主題，《「疫」想天開：疫情下思想主再來》我們不僅要在危難中仰望神，更需要在危機中警醒並預備「神的時候」。

另外，我想要特別感謝粵語堂弟兄姊妹的支持，投稿了五篇生動充滿力量的文章。盼望未來能刊登更多粵語堂弟兄姊妹的信仰見證。

有人說，每一篇文章都是一個說服的過程。在這個移動受限的生活中，感謝神，福音仍然可以透過文字和網路的力量傳遞出去。每一位弟兄姊妹的文章都在向讀者見證：神是我們唯一的盼望。

《恩言》感謝每一位作者寫下自己與神同行的經歷與感受，讓我們的讀者同受啟發與激勵。

盧應婺

《恩言》雜誌文章投稿及刊登注意事項

- 一.本雜誌常年徵稿，竭誠歡迎本教會弟兄姊妹投稿，來稿內容請參考雜誌欄目；編輯群亦會根據需要邀稿。
- 二.本雜誌對投稿文章有增刪潤飾權和決定是否刊登。文章內容只代表作者的立場，文責由作者自負。作者有特殊要求請事先聲明。
- 三.作者可使用真名或筆名。
- 四.本雜誌以作者之原創稿為優先；凡非原創稿或已經刊登在其他刊物上的文稿，請先聲明。
- 五.刊登在本雜誌之文章需要作者附上相片，如不願意刊登相片，請事先聲明。
- 六.因印刷版版面有限，若稿件過擠，無法將網路版文章全部放進印刷版，恩言雜誌有權篩選網路版文章做為印刷版刊登之用。
- 七.字數限制：英文600~1200，中文900~1800字。（中英文字體號12）
- 八.本雜誌包括網路版和印刷版，一般網路讀者皆可經由網路媒介閱讀本雜誌所刊登的所有文章，並不限於沙加緬度恩典聖經教會。如果作者不希望作品刊登在網路版，於投稿時提出。

感想隨筆



沙加緬度華人恩典聖經教會

Chinese Grace Bible Church

916-422-4253

6656 Park Riviera Way

Sacramento, CA 95831

<http://cgbconline.net/>